

Torah-Box

n°245 | Edition IL | 30 Août 2023 | 13 Eloul 5783 | Ki-Tavo

M A G A Z I N E

DIPLOMATIE

Le maire de New York a
débuté sa visite à Jérusalem

LES PENSÉES DE REPENTIR

à l'approche de la mort...

MISS ISRAËL 2014

Elle a fait Téchouva. Entretien.



INTERVIEW EXCLUSIVE

RAV . Préparation à Roch Hachana
BAROUKH . Concilier la joie et le jugement
ROSENBLUM . Être indulgent envers les autres



Groupe S.I Bureautique

Nous **recrutons**

Leader depuis 2003 dans le secteur de la bureautique avec 7 agences en France.

Nous recherchons dans le cadre du développement de notre antenne de Jérusalem 15 conseillers téléphoniques enthousiastes afin de planifier des rendez-vous pour nos commerciaux terrain.

Du Lundi au Jeudi
50 NIS/H
Com et challenges


**Contactez-nous
dès aujourd'hui**

David Schnitzler
054 45 253 98
dschnitzler@sibureautique.com



CALENDRIER DE LA SEMAINE

30 Août au 5 Septembre 2023

Mercredi 30 Août 13 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 17 Michna Yomit Ta'anit 1-5 Limoud au féminin n°347
Jeudi 31 Août 14 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 18 Michna Yomit Ta'anit 1-7 Limoud au féminin n°348
Vendredi 1er Sept. 15 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 19 Michna Yomit Ta'anit 2-2 Limoud au féminin n°349
Samedi 2 Sept. 16 Eloul	 Parachat Ki-Tavo Daf Hayomi Kiddouchin 20 Michna Yomit Ta'anit 2-4 Limoud au féminin n°350
Dimanche 3 Sept. 17 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 21 Michna Yomit Ta'anit 2-6 Limoud au féminin n°358
Lundi 4 Sept. 18 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 22 Michna Yomit Ta'anit 2-8 Limoud au féminin n°359
Mardi 5 Sept. 19 Eloul	Daf Hayomi Kiddouchin 23 Michna Yomit Ta'anit 2-10 Limoud au féminin n°360



Mercredi 30 Août

Rav Yossef 'Haïm de Bagdad (Ben Ich 'Hay)



Jeudi 31 Août

Rav Ya'akov Melloul



Lundi 4 Septembre

Rav Abdallah Somekh
Rav Yéhouda Lowe (Maharal de Prague)



Mardi 5 Septembre

Rabbi 'Haïm Benveniste



Rav Yossef 'Haïm de Bagdad (Ben Ich 'Hay)



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	18:23	18:45	18:45	18:45
Sortie	19:40	19:42	19:42	19:42



Zmanim du 2 Septembre

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:15	06:17	06:17	06:16
Fin du Chéma (2)	09:26	09:28	09:29	09:28
'Hatsot	12:39	12:41	12:41	12:40
Chkia	19:02	19:04	19:04	19:04

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Rav Yehonathan Gefen, Moshé-'Haïm Sebbah, Binyamin Benhamou, Rav Ya'akov Israël Lugassy, Rav Yossef Loria, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan -
Secrétariat : 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)
Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Offre spéciale chez ARTSCROLL

Des prix sans précédent

10-24 Élu! | 10/9 - 27/8



Réductions ELUL:

~~1,800 ₪~~ **1,475 ₪**

Économies de 325 ₪

SHAS MICHNAYOT de Reisman
Format moyen, 27 volumes



Réductions ELUL:

~~600 ₪~~ **450 ₪**

Économies de 150 ₪

Chumash Mikraot Gedolot
TZUKER
Format poche, 52 volumes



Réductions ELUL:

~~1,250 ₪~~ **975 ₪**

Économies de 275 ₪

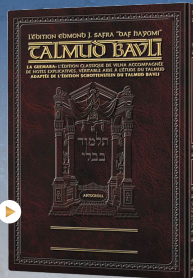
SHAS MICHNAYOT
de Reisman.
Format poche, 63 volumes

Les grandes marques sont aussi en français

Le Livre
Kodesh
vous
présente:

TALMUD BAVLI

Edmond J. Safra
Talmud bavli avec
les annotations
Schottenstein
pour l'étude
de la "Daf yomi"



CHUMASH

LE HOUMACH -
Edmond J. Safra



Une maison pleine
de Hessed -
Chmouel Blitz



Prier avec feu
- Rav Heshy
Kleinman



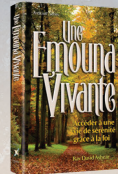
ANI MAAMIN une
mission pour la vie -
Rabbi Yechezkel Elias



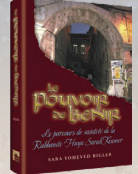
Une émouna aux saveurs
d'amour et de soupe de poulet
- Sarah Yokeved Rigler



La Vie est un
Test - Rabbanite
Esther Jungreis



Une Emouna
Vivante - Rav
David Ashear



Le Pouvoir de
Bénir - Sara
Yoheved Rigler

Nos points de vente: Nouvelle librairie Gallia 6, rue mea chearim Jérusalem. Tel: 02-5374925 Portable: 058-7979253 www.librairiegallia.fr
gallia025374925@gmail.com | Brahalabait 98 ahuza canyone El Am raanana 052-4235744 | David Beit Yossef Sheinkin 7Tel Aviv 054-8696399
03-713-0244 | Librairie française Rue Montifiori 6 Entre Topaz Centre Topaz Ashdod Téléphone 054-5865733 | Carmel - livres et objet sains - 2
rue Shoham- Netanya- Téléphone 052-5782986 | Librairie Seferati Gitler - Beni brak - 2 rue Melech Chlomo - Téléphone 03-5792612 | Librairie
Seferati Gitler - Jérusalem - 8 rue Rois d'Israël - Téléphone 02-5389934 | Sifrei Or Hahaim Rehov Havakuk 2 (Mea Chearim) Jérusalem 02-637040

ARTSCROLL Israel

To order online with HOME DELIVERY visit:

artscrollisrael.co.il

☎ 02-656-4112 (Hebrew) ☎ 053-541-2575 (English)

ARTSCROLL

ספרייה
אחים גיטלר

Book Stores

Jerusalem: Malchei Yisrael street 8, 02-5389934
Bnei Brak: Shlomo Hamelech street 2, 03-5792612

gitlerbooks.co.il



Papa où T'es ?



Jérémie n'arrivait pas à trouver la consolation après le décès de son père. Les mois passaient, et on le voyait souvent pleurer. Il est vrai que rien ne peut combler la perte d'un papa, mais ses proches pensaient tout de même qu'il devait se reprendre. Après tout, le défunt avait bien vécu et sa propre famille comme sa bonne situation auraient dû normalement projeter Jérémie vers l'avenir. Mais voilà qu'un jour, il confia à son ami : "Sache que je ne pleure pas le départ de mon père, **mais je pleure le fait que je n'ai jamais eu de père !** Il était toujours pris par son travail et même lorsqu'il était à la maison, on le trouvait toujours occupé à lire son journal ou à regarder une émission. Il ne s'est jamais intéressé à ma scolarité, à mes problèmes ni à mes choix de vie. Toujours absent lorsque j'avais besoin d'un conseil ou de soutien, je n'ai même pas "mérité" une remontrance ou une punition. Comprends-moi bien, ce n'est pas que mon papa ne m'aimait pas. Il a prouvé à maintes occasions qu'il avait des sentiments envers moi. Mais il était inexistant lorsque j'avais besoin de lui."

Chaque année, à *Roch Hachana*, toutes les créatures de la terre sont jugées pour leurs actions, et en ce jour est décidé de l'avenir de chacun de nous. C'est pourquoi, afin d'être méritants, nous nous employons tout le mois d'Eloul à faire le bilan de l'année passée, "réveillés" (dans tous les sens du terme) par le son du *Chofar* et le chant des *Séli'hot*. Cependant les commentateurs s'interrogent sur la pertinence de ce jugement à *Roch Hachana*, alors qu'on sait pertinemment que le véritable jugement n'aura lieu que lorsqu'on quittera ce monde pour le repos éternel.

L'une des explications consiste à dire que ce jugement a pour but de bien marquer l'idée que D.ieu S'intéresse à nous et ne nous oublie pas. En effet, imaginons qu'Hachem nous laisse vacants tout le long de notre existence, libres d'agir comme bon nous

semble, chacun assumant seul son destin. Après 120 ans, on aura assurément des réclamations : "Comment peut-on nous juger après nous avoir délaissés tout au long de nos 70-80 ans ? Comment aurions-nous pu nous frayer un chemin dans les dédales d'un monde matériel, attirés par des fruits interdits, subjugués par des serpents malicieux, happés par le mauvais penchant ? C'est vrai, D.ieu, que Tu nous aimes mais nous ne sommes que des enfants qui ont besoin du soutien et de la protection de leur Père !"

C'est pourquoi chaque année D.ieu, dans Sa bonté, nous rappelle qu'Il est présent, Maître du monde, mais aussi Père de Ses créatures et soucieux de leur avenir. En nous jugeant le premier jour de l'année, Il provoque une prise de conscience et nous rappelle les bons choix à faire. Déjà, durant tout le mois d'Eloul, l'Éternel quitte Son palais pour venir à la rencontre de Ses sujets afin de connaître leurs besoins et d'écouter leurs requêtes, pour reprendre la fameuse allégorie du *Ba'al Hatanya*. C'est un moment particulièrement propice pour Lui demander de l'aide et Lui exprimer nos doléances. Nul besoin de s'habiller honorablement (d'être lavés de nos fautes), comme il sied lorsqu'on pénètre dans un palais royal, puisque c'est le Roi en personne qui descend à notre rencontre dans les champs et nous y trouve vêtus de nos vêtements souillés de paysans (avec nos égarements). Ainsi, lorsque le *Klal Israël* perçoit le sentiment de proximité et de préoccupation que leur prodigue le Créateur, il prend confiance en lui et se sent en mesure d'assumer son rôle de phare auprès des Nations.

C'est ainsi que nous entamerons une nouvelle année avec l'assurance que notre Père qui est dans les cieus Se tient à nos côtés et ne nous délaisse pas.

Rav Daniel Scemama

Un garçon de 8 ans tué et 8 personnes blessées dans un éboulement près de la mer Morte

Un garçon de huit ans a été tué et au moins huit autres randonneurs ont été blessés à la suite d'un éboulement dans le ruisseau de Na'hal



David près de la mer Morte jeudi matin, ont déclaré les secouristes. L'éboulement s'est produit à 25 minutes de marche de la route d'accès la plus proche. "C'est une zone

complexe, nous sommes arrivés rapidement, nous avons laissé les ambulances sur le parking à l'entrée du ruisseau et nous sommes descendus à pied [sur les lieux] avec l'équipement médical", a déclaré Lior Sacha, secouriste du MDA. Une enquête de la police est en cours.

Une nouvelle ville arabe illégale est en train d'être construite dans le Gouch 'Etsion

Une nouvelle ville gigantesque est construite ces jours-ci par l'Autorité palestinienne dans l'est du Gouch 'Etsion, une région située au sud de la capitale.



Le Conseil du Gouch 'Etsion a demandé au gouvernement d'arrêter immédiatement les constructions illégales dans la réserve et de prévenir les graves dommages qui seront

causés à la région et à l'ensemble du territoire. Le chef du conseil régional de Gouch 'Etsion, Chlomo Nééman a déclaré : "Cette ville constitue une destruction barbare, un dommage pour les pionniers, une perte définitive de souveraineté au pire niveau et en plus, bien sûr, elle viole les accords et les ententes internationales."

בס"ד

נדל"ן ושיווק פרויקטים

TIVOUR BUILDING

AGENCE IMMOBILIERE

Stop Affaire !!

Appartement 4 pièces à vendre à Nétivot neuf déjà construit depuis un an. 94 m2 net avec terrasse 16 m2, clim, parking.

(Serge 052 591 60 75)

1 380 000 sh
(336 000€)

Coup de fusil

5 pièces 185m2, 14eme étage, au "Mar Ashdod" pleine vue mer, clim, parking. Plage, restaurants, commerces, bus...

(Serge 052 591 60 75)

3 500 000 sh
(853 000€)

Être le 1^{er}

Nouveau programme à la Marina d'Ashdod en 1ère ligne, résidence 5 étage 4 et 5 pièces, ainsi que rez de jardin et penthouse avec piscine privée.

A partir de 4 210 000 sh
(1 026 000€)

☎ **054 63 99 865** 🇫🇷 **01 77 50 31 40**
Hagdoud Aivri 5/12, Gan Hayir, 77456 Ashdod

Dov Uzan

Israël "sur le point de bénéficier" de l'exemption de visa US, selon un officiel israélien



Israël est "sur le point" de bénéficier du programme américain d'exemption de visa (VWP), a déclaré jeudi un haut responsable israélien au *Times of Israel*. Israël souhaite depuis des dizaines d'années intégrer ce programme, qui permet aux citoyens de se rendre aux États-Unis sans visa, processus parfois long et jamais garanti. Cependant, le processus d'adhésion au VWP a été semé d'embûches à cause de la longue liste de critères requis, parmi lesquels l'exigence des Etats-Unis qu'Israël traite les Américains palestiniens, les Américains arabes et les Américains musulmans comme tous les autres citoyens américains à leur arrivée en Israël.

Grèce : Plus d'une semaine de lutte contre les incendies, amélioration près d'Athènes

La lutte contre les incendies continuait en Grèce en ce début de semaine, avec une situation particulièrement difficile dans le nord du pays mais une nette amélioration aux portes d'Athènes. Le plus important feu, qui présentait un front unifié de 15 km jeudi dernier, fait rage dans la région septentrionale d'Evros, près de la ville portuaire grecque d'Alexandroupoli et de la frontière turque. L'incendie y a pris samedi dernier et 19 migrants ont été retrouvés morts cette semaine au nord d'Alexandroupoli. Près d'Athènes, "il n'y a pour le moment aucun gros front actif sur le mont Parnès", a indiqué le porte-parole des pompiers, Yiannis Artopios.

ויר'בינסקי יעקב
יעץ מס מוסמך

CONSEILLER FISCAL CERTIFIÉ

COMPTABILITÉ, CONSEIL & PLANIFICATION FISCALE

- Comptabilité
- Consultations et planifications fiscales
- Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises
- Prêts garantis par l'état

VOTRE CONTACT - ESTHER : ☎ 073-22-455-46 ✉ asterrv@maazanit.co.il

ASHDOD

85 rue Haatsmaout. City
✉ ashdod@maazanit.co.il

JERUSALEM

3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul
✉ office@h-mis.co.il

BNEI BRAK

7 rue Metsada
✉ office@maazanit.co.il

Ron Dermer : Israël pourrait être ouvert à l'enrichissement d'uranium saoudien

Le ministre des Affaires stratégiques Ron Dermer a indiqué qu'Israël pourrait être ouvert à la possibilité d'acquiescer à la demande de l'Arabie saoudite de construire une centrale nucléaire civile, dans le cadre d'un accord de normalisation avec Jérusalem sous l'égide des États-Unis. "Certains pays de la région peuvent disposer de l'énergie

nucléaire à des fins civiles. C'est une autre histoire que celle d'un programme d'armement nucléaire", a déclaré le ministre, qui a rencontré la semaine dernière le secrétaire d'État américain Antony Blinken et d'autres responsables avec une délégation israélienne de haut niveau pour discuter d'un éventuel accord entre Jérusalem et Ryad.

La mort d'Evguéni Prigojine dans un crash d'avion confirmée par une expertise génétique

Evguéni Prigojine figure bel et bien parmi les victimes du crash d'avion qui s'est produit mercredi dans la région de Tver, à environ 180 kilomètres au nord-ouest de Moscou.



La mort du chef de la milice Wagner a été confirmée par une expertise génétique, annonce ce dimanche le Comité d'enquête russe. Ce crash a immédiatement fait naître

des soupçons d'un assassinat orchestré au sommet du pouvoir russe. À Washington, Paris, Berlin et Kiev, de hauts responsables ont sous-entendu que leurs soupçons

se portaient directement sur le Kremlin. Pour sa part, le Kremlin a démenti avoir ordonné d'assassiner Prigojine, qualifiant de "spéculations" ces insinuations.

VOTRE RETRAITE FRANÇAISE

UNE PRE-ETUDE DE VOTRE DOSSIER AVANT DE VOUS ENGAGER AVEC NOUS

La retraite commence à 62 ans

Vous avez exercé une activité en France ?

"Nous vous assistons complètement jusqu'à l'obtention de tous vos droits à retraite"

Si vous êtes déjà retraité(e) du régime français et vous rencontrez des problèmes de toute nature.

Nous vous aidons à régler tous ces problèmes

Nos services :

- Pension de réversion
- Bilan Retraite
- Obtention de la nationalité Française

www.optimum-retraite.net

054 494 72 41

BETH DIN FRANCOPHONE HOUKAT MICHPAT À JERUSALEM

DIRIGÉ PAR LE AV BETH DIN
RAV ELHANAN PERETS CHLITA

LITIGES – TESTAMENTS – CONSEILS

MICHNE TORAH
מִיכְנֵי תּוֹרָה

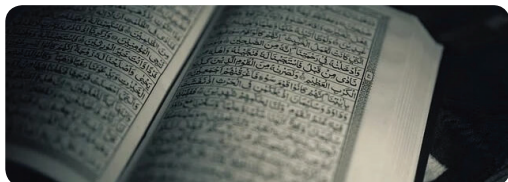
☎ 058-562 07 26

✉ michne.tora@gmail.com

Posez vos questions sur le site

www.michnetorah.com

Le Danemark va interdire les autodafés de Coran



Le gouvernement danois a présenté vendredi un projet de loi pour interdire les autodafés de Coran, après les troubles suscités dans plusieurs pays musulmans en raison de profanations du livre saint de l'islam sur son sol. La loi va "interdire le traitement inapproprié d'objets ayant une signification religieuse importante pour une communauté religieuse", a dit le ministre de la Justice Peter Hummelgaard lors d'un point presse, précisant qu'il s'agissait notamment de brûler ou piétiner ces objets dans les lieux publics. La disposition légale s'appliquera également aux profanations de la Bible, de la Torah ou de symboles religieux.

Guerre en Ukraine : Kiev hisse son drapeau en Crimée et attend des F-16 de Norvège

Jeudi, l'Ukraine a annoncé avoir mené une rare opération commando en Crimée et y avoir hissé le drapeau national. C'est un succès symbolique dans ce bastion considéré comme imprenable par Moscou. De son côté la Norvège a indiqué qu'elle allait livrer des avions de combat F-16 à l'Ukraine, ce qui fait de ce royaume scandinave le troisième pays à s'engager à livrer de tels appareils à Kiev.

Jeudi, Oslo a aussi promis des missiles antiaériens Iris-T, des équipements de déminage et une aide de 1,5 milliard de couronnes (130 millions d'euros) pour l'achat de gaz et d'électricité cet hiver.

 Gld jerem  Dr jeremy gold

 **Dr GOLD**
יחס ומקצועיות

Dentisterie ultra-moderne,

**esthétique du sourire,
conseils et suivi de qualité.**

scanner & Radio panoramique sur place.

-  **Parodontologie I**
(soins de la gencive et de l'os)
-  **Implants laser sans chirurgie**
-  **Orthodontie par aligneurs invisibles**


 **Consultation Vidéo** (diagnostic orthodontique, urgence dentaire, deuxième avis comparatif avec la Koupat Holim)

Dr Gold Diplômé de la Faculté d'Odontologie de Paris VII vous recevra au :
Beit Hanatziv : Dereh'Hevron 101 lobby B étage 1 (dans la Mirpaa Zelig)

 **055-500-15-61**

Israël investit 700.000 Chékels dans un programme-pilote de pisciculture

Un projet-pilote de quatre ans mené par le ministère de l'Agriculture israélien en coopération avec



l'Administration civile – l'agence du ministère de la Défense responsable des affaires civiles en Judée-Samarie – s'est achevé à Djénine après avoir produit plusieurs tonnes de poisson pour le marché local. L'objectif du projet est d'encourager la production de

denrées alimentaires par les habitants arabes de Judée-Samarie et d'ainsi renforcer la sécurité

alimentaire des Palestiniens. Le ministère de l'Agriculture israélien a fourni soutien financier, équipements, aliments pour poissons, filtres à eau et formation aux opérateurs locaux, soit un investissement total de 700.000 Chékels.

Fitch défend la note de crédit A+ d'Israël

Fitch Ratings a défendu lundi sa décision de maintenir la note de crédit A+ du pays.

Lundi dernier, l'agence de notation avait confirmé la note de crédit A+ d'Israël avec une perspective stable, tout comme elle l'avait fait en mars. Le Premier ministre Binyamin Netanyahu et le ministre des Finances Betsalel Smotrich ont salué cette

annonce. Concernant la réforme judiciaire, Cedric Berry, analyste principal de Fitch pour Israël, a expliqué que les mesures adoptées et celles qui le seraient sur la commission de nomination des juges n'entraîneront pas de fuite de capitaux et de cerveaux vers l'étranger.



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY

ד"ר



DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions
Immobilières

Gestion
Locative

Successions

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

011 2020

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE ■ Yael Ben Shabbat Nissim AVOCATE ET NOTAIRE ■ Avivit Zehavi AVOCATE ET NOTAIRE ■ Shlomi Abuatzira AVOCAT ET NOTAIRE ■ Dorit Antebi AVOCATE ET NOTAIRE ■ Shay Abuatzira AVOCAT ET NOTAIRE ■ Liraz Attias Ben Shabbat AVOCATE ■ Sagit Keinan AVOCATE ■ Arie Brening AVOCAT ■ Maayan Zaguri AVOCATE ■ Shani Elmaliah AVOCATE ■ Myriam Lascar JURISTE ■ Avinatan Douieb JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

L'armée israélienne cartographie les maisons des terroristes qui ont tué Bat-Chéva' Nagari



Les forces de sécurité israéliennes ont cartographié mercredi dernier en vue de leur démolition les maisons des deux terroristes auteurs de l'attentat du Gouch 'Etsion, dans lequel Bat-Chéva' Nagari, une mère de famille israélienne, a été tuée et un homme grièvement blessé. Une opération parallèle a également été menée, conduisant à l'arrestation de 19 personnes recherchées pour activités terroristes à 'Hébron. Au cours de l'opération de cartographie, les Palestiniens ont lancé des cocktails Molotov et des pierres, et tiré des feux de mortier en direction des soldats.

Un avion en provenance de Tanzanie a effectué un atterrissage d'urgence en Israël

Incident inhabituel à l'aéroport Ben-Gourion: un avion de ligne en provenance de Tanzanie et en direction d'Amsterdam a effectué un atterrissage d'urgence à Tel-Aviv, alors qu'une passagère a subi une crise cardiaque à bord du vol.

À la demande du commandant de bord, l'avion a dévié de sa route et a effectué un atterrissage médical d'urgence imprévu en Israël.

À l'aéroport, des dispositions avaient été prises et à l'atterrissage, une ambulance du *Maguen David Adom* attendait la passagère pour l'emmener à l'hôpital pour des soins médicaux.

OFFRE MULTIFOCALES



1 ACHETÉE LA DEUXIÈME OFFERTE



VOS LUNETTES PRÊTES EN 15 MINUTES !

OPTICA FACTORY

30 BAYIT VEGAN
JERUSALEM

074.794.6544

DIMANCHE-JEUDI 10H/19H
VENDREDI 9H30/12H30

Le ministère de la Santé propose des mesures drastiques pour enrayer le tabagisme et le vapotage

Le ministère de la Santé a annoncé lundi le lancement d'un programme d'action en plusieurs volets pour lutter contre le tabagisme et limiter le nombre de décès et maladies connexes. Portant sur tous les produits du tabac et les cigarettes électroniques, il a été publié et est ouvert

aux commentaires. Ce programme est lancé au moment où le tabagisme fait des ravages sur la santé publique israélienne, car la consommation de cigarettes et l'usage des cigarettes électroniques (vapoteuses) a augmenté ces dernières années, après des décennies de baisse.

Le maire de New York City Eric Adams a débuté sa visite de trois jours en Israël à Jérusalem

Le maire de New York City, Eric Adams, a commencé son déplacement de trois jours en Israël lundi à Jérusalem, se rendant notamment au *Kotel*, où il a prié. Il a ensuite rencontré des responsables israéliens de la police et de la sécurité pour discuter des technologies en matière de sécurité publique. Mercredi, Adams a notamment

rendu visite au Premier ministre Binyamin Netanyahu ainsi qu'au président Its'hak Herzog. Adams, qui est le maire de la ville comptant la population juive la plus importante au monde – plus importante que celle des villes israéliennes – est considéré comme étant proche des communautés juives de New York.

Elyssia Boukobza

RECHERCHE SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Située à Jérusalem,
notre association de *Kiroua* en France,
recherche une secrétaire administrative
à temps partiel.

NOS DEMANDES :

- Expérience dans le secrétariat
- Français langue maternelle (écrit/lu/parlé).
- Hébreu de base (écrit/lu/parlé).
- Maîtrise de l'outil informatique (Office) et des outils de communication (Mail, WhatsApp).
- Résidant à Jérusalem.

Adressez votre CV à :
bureaujerusalem26@gmail.com

• SERVICE VIP •



DANS TOUT ISRAEL

DE 4 A 21 PASSAGERS
Prix fixe imbattable

Ashdod à Jérusalem 200 \ Aller-retour 350
Jérusalem à l'aéroport 180 \ Aller-retour 320
Jérusalem à Netanya 300 \ Aller-retour 500
Jérusalem à Tel-Aviv 200 \ Aller-retour 350



Pour vos réservations:
052-3712862

24/6 • Service Chomer Chabbat

**LUNDI 11
SEPTEMBRE**

 Torah-Box
présente
Tefilat Hanna

Public féminin

Se préparer à Roch Hachana
grâce à la prière

Délivrances à Chilo

Chilo, lieu de délivrances exceptionnelles !

Programme magnifique

- 15:30** | Départ de Jérusalem
- 17:15** | Visite exceptionnelle de l'ancienne Chilo
Accompagnée de la **Rabbanite Léa Elgrabli**
- 20:30** | **Grand Concert**
de **DinDin Aviv** et **Rou'hama Ben Yossef**.
Conférence *en hébreu*
de la **Rabbanite Yemima Mizra'hi**.
- 22:30** | Retour sur Jérusalem

Une prière puissante

Lors de Roch Hachana nous lisons la Haftara de 'Hanna, car "Hachem s'est souvenu de 'Hanna" (2, 21) et lui donna un enfant.

Elle fait partie des 7 prophétesses citées dans la guémara (Meguila 14a) et présente la particularité unique d'avoir été à la fois femme et mère de prophète.

C'est notamment pour cette raison que mentionner le nom de 'Hanna donne une force spéciale à nos prières.

**Ségoula pour
avoir des enfants**

Réservez sur
torah-box.com/evenements

sans bus

60[₪]

avec bus

150[₪]



Pour tout renseignement : ☎ 054 550 2338



ש.ח. נכסים
שיווק ותינווך פרויקטים

PRÉ-VENTE À NETIVOT !

Quartier résidentiel et central



Du 3 au 5 pièces, penthouses et rez-de-jardin
à partir de 1.415.000 shekels

15% à la signature

Le reste à la remise des clés

SANS INDEXATION

Programme immobilier avec accompagnement bancaire



Climatisation



garanties
bancaires



quartier résidentiel
et calme



salle de reunion



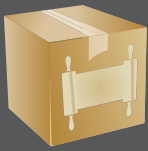
parking sous terrain

N
D
D
S
I
G

Pour plus d'informations,
contactez **Shimone Halfon**:



Depuis Israël: +972 54-700-7326
Depuis la France: 01.77.38.08.27



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Ki-Tavo : Participes-tu au maintien de la Torah ?

Celui qui "maintient" la Torah est béni par les Kohanim, par les Léviim et par six cent mille hommes, avec l'approbation d'Hachem ! Mais l'inverse s'avère vrai pour toute personne qui n'essaie pas de respecter cet ordre...



Quand le peuple juif entra en *Erets Israël*, il dut se rassembler au bas de deux montagnes pour une nouvelle acceptation de la Torah – l'ordre d'affirmer cet engagement se trouve dans la *Paracha* de cette semaine, *Ki-Tavo*. Douze commandements devaient être énumérés et le peuple devait reconnaître que les bénédictions étaient réservées à ceux qui les respectent et que des malédictions s'abattraient sur ceux qui les rejettent. Chaque injonction se réfère à une action spécifique, exceptée la dernière : "Maudit soit celui qui ne renforcera pas les mots de cette Torah et manquera de les respecter ; et

tout le peuple répondra : Amen !" (*Dévarim* 27, 26).

Être béni par l'ensemble du peuple juif !

Les commentateurs se demandent ce qu'implique ce commandement qui semble vague. Le Ramban rapporte une *Guémara* qui répond à cette question. "Rav Assi dit au nom de Rabbi Tan'houm Bar 'Hiya : Celui qui apprend, enseigne, respecte et accomplit, mais qui ne renforce pas la Torah alors qu'il en a la capacité, est appelé 'maudit'... Même celui qui est un parfait *Tsadik* dans sa façon d'agir, mais

qui n'a pas renforcé la Torah aux yeux de ceux qui ne s'y conforment pas, est considéré comme 'maudit'" (*Yérouchalmi, Sota 7, 4*).

Le *'Hafets 'Haïm* écrit un livre entier – *'Homat Hadat* – sur l'importance d'œuvrer pour l'essor de la Torah, face à la grande vague d'assimilation qui menaçait alors son avenir. Il insiste sur le fait que ce devoir incombe à tout Juif qui a la possibilité d'influencer les autres. Rappelons que les *Léviim* s'adressèrent à six cent mille personnes, qui répondirent toutes "Amen". Cela signifie que celui qui "maintient" la Torah est béni par les *Kohanim*, par les *Léviim* et par six cent mille hommes, avec l'approbation d'Hachem ! Mais l'inverse s'avère vrai pour toute personne qui n'essaie pas de respecter cet ordre...

l'exemple du roi Yochiyahou

Il faut noter que ce commandement est énoncé parmi d'autres, comme l'interdit d'avilir ses parents, de se livrer à la débauche ou de frapper son prochain. Soutenir – ou pas – la Torah se place donc au même niveau que ces injonctions !

Le *Talmoud Yérouchalmi* rapporte l'exemple d'un personnage biblique qui manifesta le désir d'accomplir cette directive. Le roi Yochiyahou fut couronné dans une génération qui ne connaissait pas du tout la Torah, au point qu'il n'avait jamais vu de *Séfer Torah* de sa vie. Quand il était enfant, l'un des *Kohanim*, nommé *'Hilkyia*, trouva dans la cour du Temple un *Séfer Torah* entouré du verset : "Maudit soit celui qui ne renforcera pas les mots de cette Torah." En entendant ceci, Yochiyahou déchira ses vêtements et dit : "Il m'incombe de soutenir la Torah !" (*Midrach Hagadol, Dévarim 27, 26*). Il se mit à l'œuvre et réussit à réintroduire l'étude de la Torah et son respect au sein du peuple.

Le *Natsiv* transpose les actions de Yochiyahou au contexte de son époque. Un grand nombre de Juifs s'écartaient déjà de la Torah et rejoignaient d'autres idéologies. Les avis divergeaient quant à l'attitude que devaient adopter ceux qui étaient restés fidèles à la Tradition. Certains pensaient qu'il valait mieux se focaliser sur une

Avodat Hachem personnelle. Le *Natsiv* s'opposa vigoureusement à cette approche. Il estimait qu'il ne convenait pas de se concentrer sur sa propre spiritualité alors que le reste du monde vivait une destruction spirituelle (*Chout Méchiv Davar*, vol. I, 45). Il ramena l'histoire de Yochiyahou comme preuve.

Faire le bilan sur notre implication

Le *Natsiv* expliqua que jusqu'alors, les seules personnes qui avaient gardé leur niveau spirituel étaient les *Kohanim* et les *Léviim*. Mais ceux-ci s'étaient retirés dans leur monde pour éviter les dangers de l'influence extérieure. Yochiyahou les encouragea donc à répandre la Torah chez ceux qui avaient perdu tout lien avec elle. Il dit qu'en servant le peuple – en le rapprochant de la Torah – ils serviraient simultanément Hachem, puisque telle était Sa volonté.

Si le *Natsiv* compara son époque à celle de Yochiyahou, c'est d'autant plus le cas pour notre génération. Il n'y a jamais eu autant de Juifs éloignés de la Torah que de nos jours. Une étude statistique tirée du *National Jewish Population Survey* montre qu'en 1950, le taux de mariages mixtes était de 6% et qu'en 1990 il s'élevait déjà à 52%. 2 millions de Juifs qui se disent "juifs" n'ont aucun lien avec le judaïsme. 11% seulement des Juifs américains vont à la synagogue ! Chaque jour, des dizaines de mariages mixtes sont célébrés, ce qui signifie que pendant que vous lisez cet article, des Juifs sont peut-être en train de s'égarer pour toujours !

Qu'aurait dit le *Natsiv* s'il avait vécu à notre époque ?

Durant le mois d'Eloul, nous tentons de faire une introspection sur notre observance des *Mitsvot*. La *Paracha* de cette semaine nous apprend qu'une partie essentielle du bilan à effectuer est de se poser la question : "Suis-je suffisamment actif pour assurer le maintien de la Torah ?"

Rav Yehonathan Gefen



Programme AVOT OUBANIM

Parachat Ki Tavo 5783



לעילוי נשמת אבי מורי וחמי רב אברהם בן חיים מוואיל זצ"ל
יום פטירתו ט"ז אלול

Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique



1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés



1 SOIREE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des super cadeaux

Chapitre 28, verset 3

PARACHA

Ce *Passouk* dit : "Béni sois-tu **dans la ville**."

? Que veut dire "dans la ville" ?

Le *Midrach* explique : "par le **mérite des Mitsvot** que tu fais dans la ville".

Le *Divré Cha'aré Haïm* explique le sens de ce *Midrach*.

Certaines personnes respectent pleinement la Torah et les *Mitsvot* lorsqu'elles sont chez elles, à la maison. Mais lorsqu'elles sont "dans la ville", parmi des gens peu respectueux des *Mitsvot*, elles ont **honte de les respecter ouvertement**, de peur d'être traitées de religieuses, fanatiques, arriérées etc...

Ce *Passouk* nous rappelle donc l'importance de rester fidèles à la Torah, de continuer à être ce qu'on est véritablement, même lorsqu'on se trouve parmi des gens qui ne la respectent pas. Et si on fait cela, **Hachem nous bénira**.

Le *Choul'han Aroukh* commence d'ailleurs en disant qu'un Juif doit être **fier de respecter la Torah et les Mitsvot**, et ne pas avoir honte des gens qui se moquent de lui à cause de cela. Un Juif ne doit pas se contenter de respecter lui-même la Torah et les *Mitsvot*. Il doit essayer **d'influencer même son entourage**, même sa ville, à cela. Rav Sim'ha Bounem de Pechiskha avait l'habitude de dire que lorsqu'il fait froid, certains sortent un manteau de fourrure de leur armoire. Mais en vérité, ce qu'il faudrait, c'est d'allumer la cheminée. Car ainsi, non seulement lui-même mais aussi son entourage pourraient **profiter de la chaleur**.

De même, dans la vie, il ne faudrait pas se contenter de respecter la Torah seulement chez nous, à la maison. Il faut essayer **d'influencer positivement un maximum de Juifs** dans cette direction, afin qu'eux aussi puissent en profiter.



HALAKHA

Certains ont l'habitude d'aller **se recueillir sur les tombes des Tsadikim** la veille de *Roch Hachana* ou les jours précédents, pour multiplier les supplications devant la nouvelle année qui se présente à nous. Et ils distribuent de la **Tsédaka aux personnes nécessiteuses**.

Bien que certains décisionnaires aient permis aux *Cohanim* de se recueillir sur des *Kivré Tsadikim* (entre autres, *Kéver Ra'hel*, *Kéver de Rabbi Chimon bar Yo'haï* et *Mé'arat Hamakhpéla*), la grande majorité des décisionnaires se sont **opposés à cette permission**. Et il faut retenir que ce n'est pas permis.

Avant de rentrer dans un cimetière pour prier sur les tombes, il est bien de **se tremper au Mikvé**.

Il est fortement déconseillé de se recueillir sur la tombe d'un *Racha'*. Lorsqu'on prie sur la tombe d'un *Tsadik*, il faudra faire attention à **ne pas s'adresser à lui directement**. Il faut prier Hachem d'avoir pitié de nous par le mérite du *Tsadik* qui est enterré à cet endroit (certains décisionnaires permettent de s'adresser au *Tsadik* directement, en faisant attention à ne pas lui demander à lui d'exaucer nos prières, mais d'intercéder auprès d'Hachem pour cela).

Avant de prier sur la tombe d'un *Tsadik*, il est bon de donner de l'argent à la *Tsédaka* pour l'élévation de son âme, et d'allumer une bougie pour l'élévation de son âme. On posera alors la main gauche sur la tombe, et

on priera.

En quittant la tombe, on a l'habitude de poser une pierre ou quelques brins d'herbe sur celle-ci. C'est considéré comme un **honneur pour la personne enterrée**. Car lorsque son âme plane sur la tombe, ce "souvenir" que nous y avons laissé lui permet de constater que de nombreuses personnes sont venues lui rendre visite. Et cela la réjouit.

C'est une bonne chose à faire, même sur les tombes de *Tsadikim*, et **a fortiori sur les tombes de gens simples**.

On ne peut pas retourner **deux fois sur la même tombe le même jour** (qu'il s'agisse de la tombe d'un *Tsadik* ou d'un homme simple). Car c'est une offense. C'est comme si on sous-entendait que la première fois, la personne décédée n'a pas bien entendu ce qu'on lui a demandé, ou n'a pas été efficace.

Par contre, si on a une nouvelle demande à exprimer, on peut y retourner une deuxième fois. De même si c'est pour une demande qu'on a déjà faite, mais que quelqu'un nous demande de la refaire pour lui.

HISTOIRE

Voici une très belle histoire qu'un juif de Péta'h Tikva a entendue de la personne même qui l'a vécue.

C'est l'histoire d'un homme qui a grandi dans un *Kibboutz* non-religieux. Il était **très loin de la Torah**. Avant de se marier, il a d'abord voulu ramasser de quoi **acheter une maison**. Il a trouvé un très bon travail, avec un bon salaire, dans une usine qui traite les déchets publics. Un jour, il a commencé à avoir **mal aux jambes**, et s'est dit que les douleurs venaient sûrement d'un microbe, provenant de la décharge publique située près de son travail.

Il n'a pas voulu aller tout de suite chez le médecin, car il s'est dit que le microbe allait partir aussi vite qu'il est venu. Mais un matin, il avait tellement mal qu'il s'est résolu à prendre un taxi, pour aller **d'urgence à l'hôpital**.

On lui a fait passer plusieurs examens. Puis le chef de

service l'a reçu dans son bureau, et lui a proposé un verre d'eau. Comprenant que les nouvelles n'étaient pas bonnes, il n'a pas réussi à boire le verre d'eau. Et effectivement, le docteur lui a annoncé avec douleur : "Vous avez une tumeur importante dans votre corps. Mais comme vous êtes venu trop tard, nous ne pouvons plus vous aider. Il vous reste **deux mois à vivre**. Mieux vaut les passer à la maison qu'à l'hôpital."

À un moment, alors que l'homme est retourné à la station de taxi, il n'arrivait plus à marcher. Il s'est assis sur un rebord, et s'est mis à **pleurer abondamment**.

Parmi tous les gens qui l'ont vu pleurer, personne ne s'est arrêté pour lui demander ce qu'il avait. Au bout de dix minutes, des jeunes hommes de *Yéchiva* sont arrivés dans les environs. Ils venaient à l'hôpital avec

Voir suite page suivante



HISTOIRE
SUITE

Suite de la page précédente

des instruments de musique pour **réjouir les malades.**

L'un d'eux a vu l'homme qui pleurait. Il lui a demandé : "Qu'est-ce qui ne va pas, mon cher ami ? Peut-être que nous pouvons faire **quelque chose pour t'aider...**" L'homme a répondu : "Vous ne pouvez rien faire. Je suis en train de mourir."

Le jeune homme ne l'a pas lâché. Et lorsqu'il a vu qu'il ne voulait vraiment pas être aidé, lui et ses amis se sont **proposés pour le raccompagner chez lui.** Lorsqu'ils sont arrivés, ils lui ont de nouveau demandé ce qu'il avait. Mais il n'a pas voulu répondre. Il a simplement soupiré profondément. Les jeunes hommes ont alors commencé à entonner des chants d'espoir. Et à un moment, l'homme a décidé de se confier à eux. Puis il leur a demandé : "Dans une telle situation, avez-vous un espoir à proposer ?"

L'un des jeunes hommes a répondu : "Sache, avant tout, que ta douleur est aussi la nôtre. Ensuite, tu sembles être un juif croyant. As-tu pensé à **exprimer ta douleur à Hachem**, et à Lui demander de te guérir ?"

L'homme a répondu "Non". Le jeune homme a alors commencé à lui parler de la **force de la prière**, qui peut produire de grands miracles.

L'homme a demandé : "Pouvez-vous **m'aider à prier** ?" Les jeunes hommes ont tous prié avec lui, en lui demandant de répéter après eux :

"Maître du monde, s'il Te plaît, **permets-moi de vivre...** C'est pour cela que Tu m'as créé ! Laisse-moi vivre, s'il Te plaît !"

Les jeunes hommes ne lui ont pas du tout demandé de faire *Téchouva*, car ils sentaient que ce n'était pas le moment pour lui d'en entendre parler. Ils lui ont simplement dit de continuer à **prier tous les jours**, et de dire deux fois par jour le *Chéma' Israël*. L'homme a accepté. Les jeunes hommes lui ont laissé un numéro de téléphone, en lui demandant de les tenir informés de la situation. Au bout d'un mois, l'homme a senti qu'il avait **moins mal**. Le médecin lui a dit : "Vous n'êtes toujours pas hors de danger, mais la tumeur a diminué, et votre

espérance de vie s'est allongée d'un an."

Il a senti que ce que les jeunes hommes avaient fait pour lui avait eu de l'effet. Il les a appelés pour leur donner des nouvelles, et les a invités à partager le soir-même, un repas de remerciement avec lui.

Il leur a dit : "Maintenant, je voudrais que vous m'indiquiez comment sortir **totalemment de ma maladie.**"

Le jeune homme qui lui avait parlé la première fois a répondu : "Les prières et le *Chéma' Israël* que tu as dit chaque jour t'ont partiellement sauvé.

Maintenant, il semble qu'Hachem veuille que tu Lui montre **pourquoi tu Lui demandes la vie.** Accepte sur toi la Torah et les *Mitsvot*, et demande-Lui la vie pour pouvoir étudier Sa Torah et accomplir Ses *Mitsvot*." Il n'a pas été facile pour l'homme d'accepter cela, car cette décision impliquait de **nombreux changements dans sa vie.** Mais il s'est dit : "Puisque le médecin a dit qu'il me reste un an à vivre, autant utiliser ce temps pour étudier la Torah et accomplir les *Mitsvot* !" Et il a accepté. Les jeunes hommes lui ont mis une **Kippa sur la tête**. Ils ont dansé ensemble avec beaucoup de joie. Pendant le repas, ils lui ont enseigné quelle *Brakha* dire sur chacun des aliments. Ils lui ont conseillé une ***Yéchiva pour Ba'alé Téchouva***, où il pourrait apprendre les bases de la Torah. Il y a été, et les a apprises. Et chaque soir, il priait Hachem de le guérir totalement.

Au bout d'un an, constatant qu'il était encore vivant, il est retourné faire des examens à l'hôpital. Le docteur a été bouleversé par ce qu'il a vu : la tumeur avait **complètement disparu**, comme si elle n'avait jamais existé !

Le malade lui a dit : "Je respecte désormais la Torah et les *Mitsvot*. C'est le **remède le plus efficace** ! Je vous conseille d'en parler à tous vos patients !"

Quelques temps après, l'homme a même réussi à se marier, et à avoir un beau foyer de Torah, de *Mitsvot* et de remerciements permanents envers Hachem.



Question

Avi part cette semaine en vacances et **emprunte à son ami Yéhouda un livre** afin d'avoir de la lecture pour le trajet. Une fois rentré de vacances, il cherche le livre afin de le rendre à son propriétaire mais ne le trouve pas. Il le recherche alors dans toutes les valises, et il effectue une recherche de fond en comble dans toutes ses affaires mais en vain, **le livre demeure introuvable**. Confus, il se rend alors chez Yéhouda s'excuser du malencontreux événement, et lui **rembourse la valeur du livre**. Quelques mois plus tard, Avi retrouve miraculeusement le livre.

Il contacte alors Yéhouda et lui annonce la bonne nouvelle. Il lui demande donc de **rendre l'argent** en retour. Yéhouda lui dit alors qu'il a déjà acheté un nouveau livre avec l'argent et qu'il n'a donc en rien besoin de l'ancien livre. Avi lui dit qu'en soi, le livre lui appartient et que le remboursement n'était qu'un **dédommagement**. Pour lui, il est évident qu'à partir du moment où le livre a été retrouvé, il doit retourner chez son propriétaire initial et c'est à ce dernier de lui rendre l'argent.



Avi doit-il accepter le livre et rendre l'argent ou non ?

A toi !



- Baba Metsia 33b à la Michna
- Tossfot "Kegon Pérot Dékel" depuis "Ouméchané"
- Rambam Hilkhoh Chééla Oupikadon chap.8 alinéa 1
- Chah (sur Choul'han 'Aroukh 'Hochen Michpat) chap 291 alinéa 11 jusqu'à "Vedouk".

RÉPONSE

La *Michna* nous apprend que dans le cas du gardien d'un objet qui a été volé, et que le gardien a décidé de rembourser la valeur de l'objet afin de ne pas avoir à jurer, comme il aurait dû le faire dans le cas où le voleur a été retrouvé, c'est le gardien qui recevra le paiement double [comme en est la loi pour un voleur, qui une fois attrapé se doit de **rembourser le double**]. Dans le cas où l'objet volé lui-même a été retrouvé avec le voleur, le *Chah* nous apprend que selon *Tossfot*, et même selon le *Rambam* [qui aurait pu éventuellement être compris différemment], il **appartiendra aussi au gardien**, car du moment qu'il a remboursé la valeur de l'objet, ce dernier lui a été acquis. C'est pourquoi, dans notre cas, le livre appartient à Avi et Yéhouda n'est pas obligé de l'accepter en retour.

CHMIRAT HALACHONE en histoire



Rav Israël Méir Lau nous enseigne : "La haine injustifiée et la médisance qui l'accompagne furent la cause de la destruction du premier et du deuxième Beth Hamikdash. Nous pourrions dire que le contraire est vrai : un amour désintéressé et le Lachone Hatov provoqueront l'arrivée du troisième Beth Hamikdash." (Ya'el Israël 13)

LE CAS DE LA SEMAINE

Réouven a accepté une parole médisante sur son camarade Chim'on qu'il a répété à Gad. Il le **regrette, et souhaite se repentir**.

QUESTION

Est-ce que Réouven peut se repentir d'avoir cru du Lachone Hara' ? Si oui, de quelle façon ?



Réponse

Réouven peut se repentir d'avoir cru du Lachone Hara' sur Chim'on, même s'il l'a répété à Gad. Il devra pour cela convaincre Gad du vide de ses propos, puis obtenir le pardon de Chim'on. Dans un second temps, Réouven devra être résolu à ne pas croire ce qu'il a entendu, prendre sur lui de ne plus écouter ni croire de médisance et demander à D.ieu de le pardonner.

Responsable de la publication : David Choukroun
Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav El'hanan Moché Smietanski, Alexandre Roseblum | Retranscription : Léa Marciano

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements : ☎ 01 77 50 22 31 📞 +972 54 679 75 77 ✉ avotoubanim@torah-box.com

Le Sidour tombé du Ciel

L'homme, d'abord accessible, répond avec sincérité : "Madame, je vous en prie, aucune excuse n'est nécessaire. Non seulement ce livre ne m'a pas blessé, mais il s'est déposé à mes côtés, tel un baiser envoyé du Ciel..." "



Cette semaine, nous vous rapportons l'histoire de Rébecca et de sa jeune fille, Sarah, qui ont choisi de passer quelques jours de vacances à Tsfat. Tsfat, réputée comme le bastion de la Kabbale, dévoile toute sa magie à l'approche du Chabbath, alors que tous s'affairent à la préparation du saint jour et que les hommes se pressent pour l'immersion rituelle au Mikvé. Cette attente frénétique s'empare aussi de Rebecca et Sarah, qui ressentent une excitation profonde à l'idée de vivre leur premier Chabbath en cette ville si particulière.

Dans les antiques synagogues disséminées dans les ruelles pittoresques de la vieille ville,

chacun se sent comme chez lui. Une unité chaleureuse prévaut au sein de ces lieux sacrés.

L'office de Chabbath à Sanz

Rebecca et Sarah portent leur choix sur la synagogue de Sanz, un édifice ancestral au cœur de la vieille cité de Tsfat. Elles rejoignent la 'Ezrat Nachim, l'espace réservé aux femmes. Elles prennent place aux premiers rangs et Rebecca remet à Sarah un livre de prières. Sarah s'appuie à la balustrade tout en entamant sa prière.

Soudain, alors que l'assemblée est en plein office, le Sidour de Sarah s'échappe d'entre ses doigts et atterrit dans un grand vacarme dans



la partie inférieure de la synagogue, là où les hommes prient. En un instant, Sarah est comme projetée hors de ses pensées ; elle et Rébecca sont saisies d'angoisse à l'idée que l'un des fidèles ou pire, un enfant, ait pu se blesser. Et si le livre était tombé à terre ?

Inquiètes, toutes deux prient que le choc n'ait causé aucun dommage. Dans l'attente, elles tendent l'oreille à la recherche d'une réaction ou d'un murmure venu d'en bas. Cependant, l'office se poursuit sans plus de perturbation, le bruit du *Sidour* tombé du haut semblant se fondre dans la voix des fidèles. Rébecca et Sarah sont soulagées, presque convaincues que rien de grave ne s'est produit.

Pourtant la curiosité persiste. Qu'est-ce qui a bien pu advenir du *Sidour* une fois qu'il a chuté ?

A la recherche du livre perdu

L'office se déroule paisiblement et après la récitation du *Moussaf* de Chabbath, Rébecca et Sarah se dirigent vers la sortie de la synagogue. Toutes deux scrutent les visages des fidèles, à la recherche de l'homme qui aurait pu être touché par la chute. Alors que l'assemblée des hommes se disperse, parmi eux se distingue un homme d'apparence singulière. Coiffé d'une épaisse chevelure blanche, arborant fièrement une *Kippa* floquée du logo d'une chaîne hôtelière, son accoutrement se distingue des autres. Son regard, teinté d'émerveillement, trahit son peu de familiarité avec ces lieux. Il franchit les portes de la synagogue, tenant en main le fameux livre de prières que Sarah avait laissé s'échapper de ses mains peu auparavant.

Rébecca l'accoste immédiatement : "Monsieur ! Je suis celle qui a malencontreusement fait tomber son *Sidour* pendant l'office. Je vous présente toutes mes excuses. J'espère que vous n'avez pas été blessé..."

L'homme, d'abord accessible, répond alors avec sincérité : "Madame, je vous en prie, aucune excuse n'est nécessaire. Non seulement ce livre ne m'a pas blessé, mais il s'est déposé à mes côtés, tel un baiser envoyé du Ciel..."

La requête sincère d'un simple juif

Après avoir marqué une pause, l'homme poursuit : "J'habite une ville du centre d'Israël, où la vie juive est quasi-inexistante. J'ai moi-même vécu la majeure partie de mon existence bien loin du judaïsme, ignorant tout de D.ieu et de la Torah. Il y a quelque temps, une envie subite de passer quelques jours dans le calme pastoral et pittoresque de Tsfat m'a pris, sans que je ne puisse toutefois me l'expliquer. L'air pur, l'atmosphère empreinte de spiritualité, tout cela m'a rapidement captivé. Ce matin, pour la première fois de ma vie, j'ai eu envie de me rendre à la synagogue, de m'imprégner de l'ambiance d'une prière de Chabbath.

Lorsque je suis arrivé ici, un peu au hasard des rues qui guidaient mes pas, les fidèles étaient déjà au milieu de l'office. Pour ma part, je me suis senti un peu étranger à leurs rites. J'avais terriblement envie de participer, de goûter moi aussi à cette proximité ineffable avec D.ieu, mais je ne savais pas par où commencer. Quel était ce livre que les fidèles tenaient en main ? Comment en trouver un parmi tous les livres posés dans la bibliothèque ? Un peu perdu, j'ai alors élevé une prière silencieuse vers le Ciel : 'Mon D.ieu, bien que je n'aie jamais prié de ma vie, je T'en prie, permets-moi de prendre part à l'office. Aide-moi à trouver un livre afin que je puisse Te louer à mon tour !' Croyez-le ou non, mais à peine ai-je achevé ma requête que, comme venu de nulle part, un livre de prière a atterri sur la tablette posée devant moi ! Je n'ai pas les mots pour décrire l'émotion qui m'a alors envahi. Plein de reconnaissance pour D.ieu qui venait d'écouter ma prière, je trouvai, grâce à l'aide d'un fidèle, la page adéquate et j'entamai moi aussi, à l'unisson avec l'assemblée, les mots de la *Téfila*."

La compréhension s'illumine chez Rébecca et Sarah. Non, le *Sidour* n'avait pas simplement "glissé" des mains de Sarah par un caprice du hasard. C'était un effet de la Providence divine venue exaucer la prière sincère d'un homme en quête de son D.ieu...



1. Peut-on éteindre un feu pendant Yom Tov ?

> Non, strictement interdit. On laissera une allumette s'éteindre d'elle-même. On n'éteindra pas un gaz directement. On pourra réduire un feu du gaz si le but est d'éviter que le plat ne brûle (*Choul'han 'Aroukh* 514, 1; *Rivévo't Efraïm* 3, 277).

2. Quand démarrent les prières des Séli'hot ?

> A partir du lendemain de *Roch 'Hodech Eloul* pour les Séfarades (soit dimanche 20 août cette année); pour les Ashkénazes, à partir du début de la semaine dans laquelle tombe *Roch Hachana*.

3. Sortir avec des béquilles à Yom Tov, permis ?

> Oui. Par contre le Chabbath cela dépend: si la personne ne peut pas du tout marcher sans ses béquilles, c'est permis, sinon cela est interdit. (*Choul'han 'Aroukh* 301, 17).

Hiloula du jour



Ce Mardi 19 Eloul 5783 (05/09/23) tombe la *Hiloula* du Rav 'Haïm Benveniste. Érudit renommé en Turquie au XVII^{ème} siècle, il fut l'auteur du *Knesset Hagedola*, une compilation halakhique selon le *Choul'han 'Aroukh*, le code de loi juive. Il fut célèbre pour ses vastes connaissances en Talmud et en *Halakha*.

N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous !



Une perle sur la Paracha

Dans notre *Paracha* apparaît l'injonction: "et tu construiras l'autel" (*Dévarim* 27, 6). Nos commentateurs expliquent que l'autel fait allusion à l'humilité.

Le traité *Sota* (5b) rapporte en effet: "Combien sont grands les gens humbles devant Hachem. En effet, celui qui offre un holocauste recevra le salaire correspondant; celui qui offre une offrande recevra de même son salaire. Mais l'homme humble est considéré par la Torah comme s'il avait offert tous les sacrifices, comme il est écrit: 'Un esprit brisé [humble] équivaut aux sacrifices de D.ieu.'" (*Matok Lé'hiki*)

Les lois du langage



Le '*Hafets 'Haïm* nous enseigne qu'il est fondamental d'habituer les enfants, dès le plus jeune âge, à éviter les sujets interdits dans leurs conversations puisque l'accoutumance est l'une des raisons principales de la négligence dans ce domaine. Ce n'est qu'en leur apprenant le plus tôt possible à surveiller leur langue qu'ils parviendront à l'âge adulte à se garder de la médisance.



Interview du **RAV BAROUKH ROSENBLUM**

Torah-Box a reçu le Rav Rosenblum :
 “même un court moment d'étude de la Torah, comme cinq minutes, est précieux !”

Torah-Box a eu l'honneur de recevoir dans ses bureaux le Rav Baroukh Rosenblum, que le public francophone connaît désormais grâce à la diffusion de ses cours sur le site. Au micro de Moshé-'Haïm Sebbah, il nous livre des conseils concrets à appliquer à l'approche de la nouvelle année !

Rav Baroukh Rosenblum, bonjour. Nous sommes très honorés de vous recevoir à nouveau, dans les bureaux de Torah-Box, Merci d'avoir réussi à dégager un créneau pour le public francophone, malgré un emploi du temps très chargé en ce mois d'Eloul, pour transmettre messages et conseils ainsi que des réponses à des questions

que beaucoup d'entre nous se posent.

D'une part, à *Roch Hachana* nous ressentons une atmosphère de joie, nous portons des vêtements de fête, nous dégustons des mets particuliers qui symbolisent des bénédictions et qui annoncent de bons présages pour la nouvelle année. Et d'autre part, nous



INTERVIEW DU RAV BAROUKH ROSENBLUM

savons que l'on passe en jugement devant Hachem. Comment aborder de la meilleure manière la fête de Roch Hachana ?

La question que vous posez a déjà été abordée par les *Richonim* et les *A'haronim*. Le *Choulkhan 'Aroukh*, en commençant par lui, stipule que nous devons nous couper les cheveux et nous raser en l'honneur de *Roch Hachana*. Il est également souligné que nous devrions revêtir des vêtements élégants à cette occasion, car c'est un jour où nous célébrons le règne du Roi. *Roch Hachana* marque avant tout le jour où nous reconnaissons la souveraineté divine.

Le jour de *Roch Hachana*, cette année, cela fera exactement 5784 ans que naquit le premier homme, *Adam Harichon*. Le jour où Hachem créa Adam était un vendredi, le 1er Tichri. La genèse du monde débute le 25 Eloul, et le 1er Tichri l'Homme fut créé. Cette création s'est déroulée selon un processus précis. Les premières heures furent consacrées à la conception, suivie par la consultation des anges, puis le rassemblement et le façonnage de la terre. La sixième heure vit la formation d'un *Golem*, et la septième heure marqua l'insufflation de l'âme. La huitième heure correspond à l'entrée d'Adam au *Gan 'Eden*, la neuvième à son interdiction de consommer l'arbre de la connaissance, la dixième à sa faute, la onzième à son jugement et la douzième à sa rémission. Hachem dit à Adam : "De même que Je t'ai jugé en ce jour et que tu as été pardonné, ainsi tes descendants se tiendront devant Moi pour être jugés et acquittés." C'est ce que nous exprimons dans nos prières

de *Roch Hachana* : "Dès le début, Tu l'as fait savoir, et depuis les temps anciens, Tu l'as révélé, c'est aujourd'hui le début de Tes œuvres, souvenir du premier jour."

Cela nous ramène au premier jour de la création. Que s'est-il passé le premier jour de la création ? À la septième heure, Hachem insuffla l'âme en Adam. Le *Pirké Dérabbi Eli'ézer* relate qu'Adam se tint debout. Selon la *Guémara*, Adam était d'une stature gigantesque, arborant une apparence divine car il fut créé "à l'image de D.ieu". Tous les anges le vénéraient comme un dieu, mais il les invita à se prosterner ensemble devant le Créateur. Les premiers mots qu'Adam adressa à Hachem furent : "D.ieu règne. Il est revêtu de majesté." Ce psaume est récité le vendredi : le sixième jour depuis Chabbath. Quel chant les *Léviim* entonnaient-ils ? "D.ieu règne. Il est revêtu de majesté", car c'est le premier psaume d'Adam. Ainsi proclama-t-il Sa royauté. En tant que descendants d'Adam, nous reprenons ces mots chaque *Roch Hachana* pour affirmer Sa souveraineté. Cette journée marque l'intronisation d'Hachem en tant que Roi. Et puisque c'est le jour de Son intronisation, "ils se réjouiront de Ton règne". Puisque je me réjouis de Ta royauté, je m'habille de manière élégante, je me pare, je me rase, je savoure des mets exquis car c'est le jour où le Roi est intronisé.

Mais il y a plus encore. En ce jour de proclamation de Sa royauté, quand nous déclarons la souveraineté divine, nous pouvons rapprocher cela de la situation de Pharaon. Selon les commentateurs, lorsque Yossef annonça à l'échanson et au panetier que dans trois jours, le

INTERVIEW DU RAV BAROUKH ROSENBLUM

panetier serait rétabli dans ses fonctions, car c'était l'anniversaire de Pharaon, ce dernier célébrait en fait l'anniversaire de son règne. Tout comme Hachem décrète les fonctions de certains pour l'année à venir, nous pouvons voir une analogie avec les détails rapportés dans les textes de la Torah concernant Pharaon. Certains seront promus pour 5784 en fonction de leurs actions en 5783. Ceux qui ont été productifs recevront de nouvelles opportunités, tandis que d'autres pourraient être réaffectés à des rôles moins importants. Le Roi décidera selon leurs accomplissements.

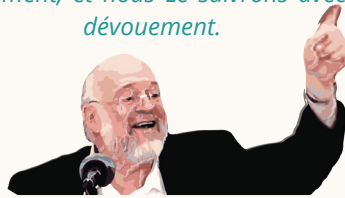
Ainsi, d'un côté, nous sommes joyeux et nous réjouissons avec le monde entier. Les cieux et la terre se réjouissent tandis que les arbres de la forêt chantent en présence de Hachem, car Il vient juger la terre. C'est un moment de célébration, où nous proclamons la royauté divine. Cependant, d'un autre côté, nous ne pouvons prédire le résultat. Nous sommes conscients que le mois d'Eloul est là pour renforcer notre service divin, pour nous montrer actifs et productifs. Ce mois est une opportunité pour démontrer nos compétences. Nous sommes confiants que quoi qu'il en soit, tout décret d'Hachem est pour notre bien. Nous nous réjouissons quel que soit Son jugement, et nous Le suivrons avec dévouement.

Nous demandons à Hachem d'être indulgent envers nous et de nous juger

favorablement, car ce sont nos seules chances d'être acquittés du jugement. Est-ce qu'en tant qu'homme, nous sommes capables d'être également indulgents envers les autres ?

“

Nous sommes confiants que quoi qu'il en soit, tout décret d'Hachem est pour notre bien. Nous nous réjouissons quel que soit Son jugement, et nous Le suivrons avec dévouement.



Assurément ! Un verset de la Torah dit : "C'est mon D.ieu et je Le glorifierai". À ce sujet, nos Sages expliquent que nous devrions nous comporter à Son image. Ils interprètent le verset : "D.ieu est à ta

droite comme ton ombre protectrice" ainsi : de la même manière que cette ombre répond à nos mouvements – lorsque l'on bouge deux doigts, elle en reflète deux, et un mouvement d'un seul doigt génère un mouvement similaire –, "Hachem est comme l'ombre de ta main". Tes actions se refléteront en retour. Ainsi, Hachem déclare : "Je t'ai doté des 13 attributs de miséricorde par lesquels J'agis : 'Hachem, Hachem, D.ieu, Clément et Miséricordieux, Lent à la colère et riche en bonté...". On retrouve également ces attributs dans le livre de Mikha : "Il pardonne l'iniquité et accorde la grâce en abondance...". Hachem "supporte la faute" – qu'est-ce que cela signifie ? Le Ramak, dans le *Tomer Devora*, se demande : que signifie "supporter la faute" ? Par exemple, quand quelqu'un lève la main pour allumer la lumière durant le Chabbath, comment peut-il avoir la force de le faire ? Qui lui a donné cette main ? C'est Hachem ! En un instant, Il pourrait la paralyser. Cependant, nous pouvons l'utiliser car



Il "supporte la faute". Il nous soutient. Même lorsque nous sommes sur le point de pécher, Il nous soutient. Même face à quelqu'un qui agit contre nous, nous devons continuer à sourire comme si de rien n'était. Cela n'est pas facile, c'est même difficile. La *Guémara*, dans le traité *Chabbath* 127, énonce que celui qui juge favorablement son prochain sera également jugé favorablement. Elle relate l'histoire de Rabbi Eli'èzer et Rabbi 'Akiva à cet égard. Adopter de bons traits de caractère nous rappelle que "Hachem est l'ombre de ta main". De la même manière que tu agis, J'agis en retour.

La *Guémara* relate que Rabbi Yéhouda Hanassi, un jour où il se rendait à l'étude, vit un veau se réfugier dans les pans de son vêtement. Il lui dit : "Va, car tu as été créé pour cela." Pendant 13 ans, il endura de grandes souffrances pour n'avoir pas témoigné suffisamment de compassion. Bien plus tard, lorsque la servante de Rabbi Yéhouda voulut chasser les rats qui étaient entrés chez lui, il lui demanda de les laisser. C'est alors que ses souffrances disparurent. Si tu adoptes un trait de caractère, Hachem adoptera le même comportement envers toi. Cela

signifie que Rabbi Yéhouda traversa 13 *Kippour* en demandant pardon à Hachem, et malgré cela, sa faute d'avoir été trop strict ne lui fut pas pardonnée. Tant qu'il n'eut pas changé d'attitude et qu'il n'eut pas de compassion envers les rats, il continua de souffrir. Lorsqu'il changea d'attitude, ses souffrances cessèrent. C'est pourquoi Hachem dit que nous agissons envers toi à ton image. Hachem adopte la même conduite que la tienne. "Hachem est l'ombre de ta main." Si tu rencontres des difficultés durant l'année, montre que tu es capable. Entraîne-toi ! Tu as un mois pour essayer d'être indulgent.

Comment faire *Téchouva* sur des fautes qui ont été commises tant de fois au point d'être devenues malheureusement notre seconde nature ? Promettre à Hachem de ne plus recommencer avec la meilleure des volontés a toutes les chances d'être un mensonge, puisque modifier sa nature est loin d'être facile !

Votre question est complexe et je préfère ne pas l'aborder. Elle a été soulevée par la génération contemporaine de Yé'hezkel. Les gens de l'époque de



Yé'hezkel exprimaient leurs doutes quant à l'efficacité de la *Téchouva*. Malgré le fait que la Torah affirme clairement que la *Téchouva* produit son effet, ils disaient : "Nos fautes et nos péchés pèsent sur nous et nous sommes condamnés par eux" (*Yé'hezkel* 33, 10). Ils pensaient qu'il n'y avait aucune chance pour eux de se repentir. Face à cela, le prophète Yé'hezkel s'est tourné vers Hachem en exprimant leur scepticisme.

Cependant, nous voyons qu'Hachem n'a pas rappelé les passages de la Torah qui prouvent l'efficacité de la *Téchouva*. À la place, Hachem a répondu par l'intermédiaire de Yé'hezkel : "Dis-leur en Mon nom : "Par Ma vie, dit Hachem, Je te jure que la *Téchouva* aide ! Même si tu pêches une, deux ou trois fois, attends jusqu'à la fin de ta vie ; si tu te repenais, Je l'accepte instantanément." Hachem, tel un père, est patient et n'est pas contraint par le temps. Il attend patiemment que son enfant revienne vers Lui. Ainsi, même si quelqu'un a échoué après avoir pris un engagement, s'il avait été sincère lorsqu'il l'avait pris, cela est considéré comme une *Téchouva* sincère.

La *Téchouva* partielle est également une option. Si quelqu'un a une habitude nuisible, il peut commencer par la réduire graduellement. Par exemple, s'il

s'adonne fréquemment à la médisance, il peut s'engager à s'en abstenir pendant deux heures par jour. L'année suivante, il peut étendre cette période à trois heures, puis à quatre heures et ainsi de suite. Si quelqu'un a du mal à changer d'un seul coup, des étapes progressives peuvent mener à un changement significatif.

Une personne s'était rendue chez le Steipler (Rabbi Ya'akov Israël Kanievsky) afin de recevoir une bénédiction, car elle comptait s'engager à se concentrer sur toutes les 19 bénédictions de la *'Amida*, chaque jour. Le Steipeler lui a conseillé d'aborder ce défi de manière progressive, en se concentrant sur une bénédiction à la fois, chaque année.

En conclusion, certes Hachem souhaite une *Téchouva* complète et immédiate, mais Il comprend les luttes de l'homme et les défis de la génération. Il offre du temps et de la patience pour permettre un changement graduel. Si nous faisons preuve de persévérance, Hachem nous accordera une année bonne et douce.

Pouvez-vous nous indiquer un engagement relativement facile à prendre mais qui peut nous permettre d'envisager un vrai changement dans notre comportement ?



L'Admour de Oungvar

reçoit en

Israël

Déjà plus de 10 000 personnes reçues et conseillées

Conseils & BénédictionS SANS RENDEZ-VOUS

Netanya



Lundi 4 septembre
de 18h à 23h



Centre Rachi

24 rehov Dizengoff
Netanya

Netanya



Mardi 5 septembre
de 18h à 22h



Amit

26 rehov Macdonald
Netanya

Netanya



Jeudi 7 septembre
de 18h à 23h



Rivach et Rachbetz

12 rehov Hertzl
Netanya

Raanana



Samedi 2 septembre
de 22h à 2h

Sel'hot à 00h30



Centre Breslev Brit Chalom

4 rehov Eliezer Yaffe
Raanana

Baït Vagan



Dimanche 10 septembre
de 18h à 22h30



Menou'hat Chalom

20 rehov Cassouto
Baït Vagan

Kyriat Hayovel



Lundi 11 septembre
de 18h à 22h30



Or Nissim - Famille Elkaim

56 rehov Anilevits
Kyriat Hayovel



Demandez conseils & bénédictionS à l'Admour par téléphone ?

www.torah-box.com/admour ou  +972 58-401-1760



INTERVIEW DU RAV BAROUKH ROSENBLUM

Il n'existe pas d'approche qui soit universelle. Ce qui convient à l'un peut ne pas convenir à l'autre. Chacun possède ses nuances, ses traits de caractère et ses tentations. Les tentations de l'un diffèrent de celles de l'autre. Cependant, une chose est certaine : il est dit que Hachem aime l'étude de la Torah. La Torah, Hachem et le peuple d'Israël sont liés. Lorsqu'une personne s'engage à étudier la Torah cinq minutes de plus, la lumière de la Torah guide cette personne vers un meilleur comportement.

L'Alcheikh *Hakadoch* rapporte dans son commentaire sur la *Méguilat Eikha* une anecdote à propos d'un violoniste très apprécié par le roi. Ce musicien jouait du violon du matin au soir, fournissant un soulagement moral au roi. Le musicien choisissait judicieusement les airs en

fonction des moments de la journée et du contexte, devenant ainsi l'homme le plus proche du roi. Cependant, il fut découvert que des espions étrangers l'avaient soudoyé pour espionner les conversations du roi avec divers dirigeants. L'information s'avéra exacte ; malgré cela, le roi était disposé à le protéger car il ne pouvait se passer du violoniste. Après de nombreuses années, lorsque le violoniste devint trop vieux pour jouer correctement, il fut finalement exécuté. L'Alcheikh *Hakadoch* en déduit que tant que la Torah est présente, la personne est aimée par Hachem, tout comme le roi aimait la musique du violoniste. Si la Torah est absente, il n'y a rien à rechercher ici.

La Torah, Hachem et le peuple d'Israël forment une unité. En conséquence, même un court moment d'étude de la Torah, comme cinq minutes, est



Torah-Box

RECRUTE DES PHONISTES

MOTIVÉ(E)S

POUR LA DIFFUSION
DE LA TORAH



**Bonne élocution
et aisance informatique**



**Mi-temps : dim. au jeu.
10h30 - 15h30 femmes / 16h - 21h hommes**



**Ambiance de travail
Cachère & agréable**



**Bureaux situés
à Ramot, Jérusalem**



**Excellentes
conditions de travail**

Renseignements : ☎052 66 56 500 📞





INTERVIEW DU RAV BAROUKH ROSENBLUM

précieux. Cela ne signifie pas que tous doivent immédiatement étudier pendant douze heures par jour, mais même un bref apprentissage des lois du Chabbath peut avoir un impact significatif. Les opportunités pour étudier sont nombreuses, grâce aux enregistrements de cours et aux ressources en ligne. En prenant quelques instants pour se connecter avec la Torah, on se relie également à Hachem et au peuple d'Israël.

Celui qui est connecté à Hachem n'a pas besoin d'autre chose. La lumière de Sa présence nous a octroyé la Torah de vie et la bonté de cœur. Ce sont les deux choses qu'Hachem apprécie, et par ces moyens, Il est satisfait. Nous espérons que nous puissions agir dans ce sens, et il est évident que ceux qui le font mériteront d'être inscrits dans le

livre des Justes parfaits pour une année bonne et douce.

Merci infiniment Rav Rosenblum pour ces réponses et ces messages sincères qui toucheront profondément les cœurs de nos lecteurs. Nous sommes convaincus que les paroles du Rav seront accueillies avec gratitude et apporteront une aide précieuse à la communauté francophone pour se préparer aux Yamim Noraïm (Jours Redoutables) à venir. Encore une fois, un grand merci !

Retrouvez cette interview en vidéo sur www.torah-box.com

Rav Rosenblum sera à Paris le 3 septembre et à Marseille le 4 septembre pour une série de conférences. Pour tout renseignement : (WhatsApp) +972 55 500 4480 / +33186987499

Propos recueillis par Moshé-Haïm Sebbah

ENTRÉE GRATUITE **Torah-Box** **JERUSALEM**

Le rendez-vous des Femmes
LEA BENNAIM

Les clés du retour vers Hachem
Se préparer à la nouvelle année

5784

Atelier en 3 cours **Les mardis à 20h45**

05/09 mardi **12/09** mardi **19/09** Mardi

Synagogue **Zkhout Avot** 3 re'hov Perets Bernstein RAMAT SHARET
Renseignements ☎ **053 360 45 19** 📞

Histoire - Les pensées de repentir à l'approche de la mort...

Enfin, la dame s'adressa à sa fille et son petit-fils et leur demanda de corriger leurs voies, les yeux pleins de larmes étouffées. Je sortis à mon tour de l'hôpital, le cœur brisé, mais plein de satisfaction d'avoir sauvé une âme juive. Je ne m'imaginai pas la suite des événements...



Cette histoire émouvante a été relatée dans le journal *Yated Nééman*.

"A l'attention de l'éditeur de la rubrique, un grand bonjour. J'ai décidé de vous relater cette histoire personnelle. Tout en l'écrivant, les larmes me montent aux yeux..."

Urgence à Tel Hachomer

"Cette histoire s'est déroulée il y a moins d'un an. Une nuit, je reçus l'appel d'un ami proche. D'après le ton de sa voix, je compris qu'il y avait quelque chose d'urgent. 'Une femme âgée et très malade est soignée à l'unité de soins intensifs, m'expliqua-t-il. Son état a empiré et les médecins ont décidé de lui administrer des doses de morphine pour apaiser ses douleurs, mais ils ont expliqué que cela provoquerait une perte de lucidité. Or cette dame a exprimé le souhait, avant que son esprit ne soit plus tout à fait limpide, qu'un rabbin vienne la bénir. Sa fille ne connaît pas de rabbin, je suis le seul religieux qu'elle connaisse. Toi qui es orthodoxe, pourrais-tu te rendre au chevet de cette dame? Les médecins attendent ton arrivée pour pouvoir lui administrer le traitement', conclut mon ami.

Je laissai toutes mes occupations et me rendis rapidement à Tel Hachomer. En chemin, je pris contact avec mon Rav pour qu'il me conseille quant à ma démarche auprès de cette dame à l'article de la mort. Il me répondit : 'Comme on le sait, rien n'est comparable à une pensée de *Téchouva* avant la mort. Essaie avec doigté de la mener vers des pensées de repentir.' Il me donna d'autres conseils, que je m'engageai à appliquer.

Arrivé à l'hôpital, je fus accueilli par une forte odeur de médicaments et le bruit des machines. Au chevet de la malade se trouvaient sa fille et son petit-fils, tous deux à l'apparence parfaitement laïque. Ils me regardèrent comme si j'avais atterri d'une autre planète. Ils se montrèrent malgré tout coopératifs, désireux qu'ils étaient d'honorer les dernières volontés de leur mère et grand-mère".

Les derniers instants sur terre...

"La vieille dame se réjouit beaucoup de ma venue. Elle me demanda de la bénir. Après la *Brakha*, je proposais à la fille et au petit-fils de lui demander pardon, en ce moment élevé, au nom de toute la famille. La grand-mère accorda

son pardon. Je lui dis alors : 'Je suis persuadé que toute la famille vous aime beaucoup, mais malgré tout, en ces instants, il est bon de demander pardon à votre tour.' Elle accepta et je lui racontai alors à quel point, en ces moments, on est proche du Saint béni soit-Il, lorsque la présence Divine repose à côté du malade, et à quel point le pardon a alors de valeur.

Dans sa douleur, la dame se mit à pleurer, à demander pardon et à se repentir. Sa fille et son petit-fils se tenaient de côté, sanglotant silencieusement. Elle récita avec moi le *Chéma' Israël* et les versets du *Vidouï* avant de me demander à nouveau une bénédiction.

Enfin, la dame s'adressa à sa fille et son petit-fils et leur demanda, le ton empreint d'émotion, de se rapprocher du Maître du monde et de corriger leurs voies, les yeux pleins de larmes étouffées. Elle leur fit ensuite ses adieux et je sortis à mon tour de l'hôpital, le cœur brisé, mais plein de satisfaction d'avoir sauvé une âme juive.

Je ne m'imaginai pas la suite des événements..."

Une 'Houpa sous la voûte céleste

"Une semaine passa, puis une autre. Un jour, cet ami me rappela. 'Tu te souviens de ton passage à Tel Hachomer?', me demanda-t-il. 'Bien sûr', répondis-je. 'La dame est décédée il y a deux semaines, m'apprit-il. Je t'appelle pour te demander une autre faveur : un autre ami, dont la fille s'apprête à épouser le petit-fils de cette vieille dame, s'est adressé à moi. Ce petit-fils avait jusque-là catégoriquement refusé de se marier selon le rite juif. Il souhaitait une cérémonie civile sans rabbin et était inflexible.

Mais après ce qu'il s'est passé la dernière fois avec sa grand-mère, il a exprimé le souhait qu'un rabbin le marie. Il est même intéressé à recevoir un enseignement selon la *Halakha* en vue du mariage, mais uniquement, a-t-il bien précisé, du Rav présent auprès de sa grand-mère en ses derniers instants... Voilà une nouvelle mission pour toi', m'annonça mon ami.

Incroyable. L'étincelle juive s'était allumée chez le petit-fils, sauvant probablement la suite de la chaîne des générations dans cette famille.

Les semaines à venir, je me mis à voyager pour enseigner au jeune 'Hatan les lois du mariage et en parallèle, celui-ci se mit à fréquenter un *Beth Hamidrach*. Sa *Kala* eut également droit à un enseignement prodigué par mon épouse.

Puis le jour du mariage arriva. Je me rendis dans une magnifique salle de mariage au centre du pays pour diriger la 'Houpa. Alors que le soleil déclinait, je pris la parole avec beaucoup d'émotion, relatant les événements liés au décès de la grand-mère du 'Hatan, ses dernières volontés, comment elle avait exploité ses derniers instants pour se repentir et encourager les siens à en faire autant.

En dépit de la chaleur étouffante, on aurait dit que de la pluie était tombée sur l'assemblée tant les larmes coulaient.

Je remercie Hachem d'avoir eu le privilège d'être l'émissaire de la création d'un foyer juif cachère, grâce au mérite de cette étincelle juive qui ne s'éteint jamais, grâce au mérite de la demande d'une grand-mère juive à l'article de la mort."

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



FAMILLE

ÉDUCATION

FEMMES

COUPLE

Entretien avec Mor Maman : Miss Israël 2014 fait *Téchouva* !

"A la maison, nous étions traditionnalistes, nous récitions le Kiddouch, mais sans observer le Chabbath. Malgré tout, une partie de mes frères ont fait Téchouva. Pour moi, tout a commencé par des cours de Torah qui circulaient sur internet."



Cet instant, Mor Maman ne l'oubliera jamais. Ce fut le jour où sa mère, une femme en parfaite santé jusque-là, ne la reconnut plus. "Maman, maman", appela Mor. Et sa mère, tout à fait consciente, lui demanda sur un ton troublé : "Qui es-tu ?" En ces instants, elle pensa que le ciel lui tombait sur la tête. Aujourd'hui, Mor sait que cet événement l'a renforcée et surtout qu'il fut déterminant dans le processus de *Téchouva* qu'elle a entamé par la suite.

"Ma mère, relate Mor, est tombée un jour à la salle de sport. Jusqu'à aujourd'hui, nous ne savons pas vraiment ce qui s'est passé. Sa chute a entraîné une amnésie complète. Soudain, je suis devenue la maman à la maison. Avant la chute, Maman était PDG de l'un des plus grands groupes israéliens. Soudain, elle est devenue comme une petite fille. Nous étions totalement sous le choc."

Une lueur dans l'obscurité

"On dit que l'oubli est un cadeau de D.ieu. Car si nous nous souvenions de tout, il serait très difficile de vivre. Avec maman aussi, j'ai appris une grande leçon. Elle pouvait choisir l'abîme

ouvert devant elle et y tomber. Mais elle a choisi la vie. Et ce choix a eu beaucoup d'influence sur moi. Aujourd'hui, grâce à D.ieu, maman sait tout faire, à part travailler. Elle a du tout réapprendre : cuisiner, marcher, etc. Toute cette histoire m'a construite, m'a fait mûrir. A l'époque où elle est tombée, je n'étais pas très connectée à D.ieu. Mais aujourd'hui, je sais à quel point Il était avec moi. Par ailleurs, de manière incroyable, dès qu'elle s'est réveillée, elle a commencé à chanter le *Tikoun Haklali*. Depuis lors, nous sommes très liés à Rabbi Na'hman de Breslev."

Un départ difficile

Mor n'a que 27 ans, mais elle s'exprime comme une femme bien plus mûre. Il s'avère que la réussite n'a pas été son apanage depuis les débuts de son parcours. "Jusqu'au lycée, je pesai 30 kg de trop. J'étais une enfant puis une adolescente forte. Les enfants peuvent être très cruels. J'ai été victime de harcèlement scolaire et j'avais peu de confiance en moi. Puis un jour, j'ai fait un régime sérieux. Soudain, mon entourage s'est beaucoup plus intéressé à moi. Pour ma part je m'efforçais de garder à l'esprit

SUNSET OPTIC

Les plus bas prix de l'optique en Israël

EXAMEN DE VUE GRATUIT

Pour tout achat de lunette de vue

**DU JAMAIS VUE
EN ISRAËL**

Ray-Ban

**MOINS CHER QUE
SUR INTERNET**

NOUVELLES COLLECTIONS

OPTIQUE ET SOLAIRE



A partir de

899 ₪

& -50%

= 450 ₪

**LUNETTE
PROGRESSIVE**

A partir de

899 ₪

Verres Essilor
Montures + verres anti reflet



10% DE RÉDUCTION

sur présentation
de cette publicité

**LUNETTE
PROGRESSIVE**

A partir de

599 ₪

Verres Classic
Montures
+ verres anti reflet

**SPÉCIALISTE
DANS LES MONTAGES
ET CENTRAGE DES
VERRES PROGRESSIFS**



VARILUX®
UN VERRE ESSLILOR

**-50% sur tous
types de verres**

Passez nous voir pour un

DEVIS GRATUIT

cela vaut le détour !

NOUS PARLONS  & 

SUNSET OPTIC

..... Mr Slakmon Eric
6 rue Hanotéa. Nétanya Tel : 09 77 36 245



FAMILLE

ÉDUCATION

FEMMES

COUPLE

que l'essentiel, c'est la beauté intérieure."

Après avoir remporté le concours de Miss Israël, Mor voyagea plusieurs

fois à l'étranger pour y donner des conférences auprès des communautés juives. "Juste après mon service militaire, je suis devenue partenaire d'une société de cosmétiques aux États-Unis, avant de travailler sur le lancement d'une ligne de vêtements *Tsni'out*."

100 000 Chékels en 5h

Aujourd'hui, après sa *Téchouva*, Mor relate qu'elle se consacre encore à sa carrière de mannequin, mais de manière bien différente des années précédentes. "Je travaille encore un peu. Uniquement lorsque cela me convient et que c'est 100% *Tsni'out*, sans compromis. Avant, j'appartenais à une grande agence, et les propositions affluaient, mais désormais, je suis ma propre agence. Et il y a énormément d'épreuves. On me propose encore 100 000 Chékels pour une demi-journée de travail dans des conditions qui ne répondent pas aux exigences de la loi juive. Je refuse, et je sais que D.ieu m'enverra ce qui doit me revenir par d'autres moyens. Actuellement par exemple, je travaille avec un organisme qui s'occupe de jeunes filles issues de familles religieuses, mais qui ont eu des vies difficiles. La plupart de ces filles s'habillent de manière impudique, pour attirer le regard et obtenir de l'attention. Je leur explique que l'homme qui les aimera devra surtout aimer leur âme. Autrement, c'est une attention bon marché. Si je suis pudique, tout le monde me respectera beaucoup plus.

A la maison, nous étions traditionalistes, nous récitions le *Kiddouch*, mais sans observer le Chabbath. Malgré tout, une partie de mes frères ont fait *Téchouva*. Pour moi, tout a commencé par des cours de Torah qui circulaient sur internet. Ces propos me parlaient beaucoup, quelque chose de très profond en moi était attiré. Soudain, j'ai ressenti que je possédais tout, mais qu'en réalité, je n'avais rien. J'ai ressenti que c'était authentique.

J'ai commencé ce processus seule. Je me suis peu à peu débarrassée de traits comme la médisance. Avant, je ne savais même pas que c'était interdit. C'était la routine ! Au bout d'un certain temps, je me suis engagée à respecter les lois de la pudeur vestimentaire. Par exemple, me débarrasser des pantalons. Aujourd'hui, je peux affirmer que c'est vraiment magnifique.

L'une des difficultés que j'ai rencontrées fut de me débarrasser de la croyance erronée que j'avais selon laquelle si je faisais plaisir à D.ieu, Lui allait forcément m'ouvrir toutes les portes en échange. Evidemment, la vie est plus complexe que cela."

Les vertus de la pudeur juive

"Aujourd'hui, je me sens comme une fille pure du Saint béni soit-Il. Bien sûr, les débuts ont été difficiles, mais rapidement, j'ai réalisé que ce qui est pudique est beau, honorable et positif. Verriez-vous la reine d'Angleterre en short ? Non. Chaque femme doit se considérer comme la reine d'Angleterre. Car elle est réellement une fille de Roi.

Aujourd'hui, je sens que je porte de la responsabilité, car beaucoup de gens m'écoutent. Bien entendu, je n'ai pas de moyen de fuir mon passé. J'ai effacé ce que je pouvais, mais on ne peut maîtriser tout. Et grâce à l'influence que j'exerce, j'essaie de faire des choses positives. Il y a beaucoup de jeunes filles qui ont décidé de changer leur garde-robe et de respecter le Chabbath grâce à des projets où je me suis investie, grâce à D.ieu. Je ne le leur demande pas explicitement, mais elles intègrent le message que j'essaie de faire passer. Par ailleurs, ne croyez pas que je n'ai plus de questions. Mais j'adresse une prière à D.ieu pour qu'Il continue à éclairer ma voie. Qu'Il continue à M'accorder Sa confiance. Que je me marie prochainement et aie des enfants. Que je puisse profiter de ma part. Et que je réussisse à influencer de nombreuses personnes à agir en bien."



VOUS FAITES
VOTRE
ALYAH ?

OU

VOUS ÊTES
DÉJÀ
RÉSIDENT
ISRAÉLIEN ?



A PARTIR DE 99₪

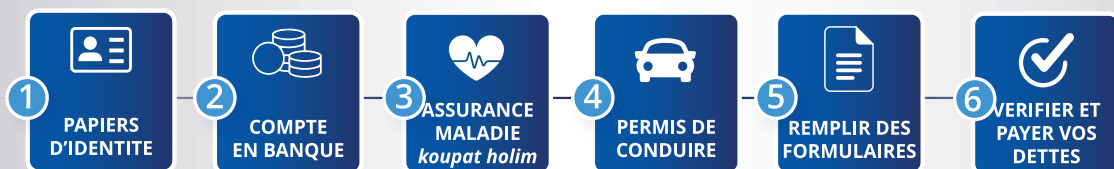
mois /sans aucun engagement

 **OLIM SERVICE**

Vous n'êtes plus seul en Israël

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS AIDER !

Olim Service c'est une équipe de conseillers bilingues qui vous accompagne et vous aide dans **TOUTES** vos démarches quotidiennes en Israël.



- > Traitement de toutes vos demandes
- > Traduction et explications de documents
- > Appels vers les organismes
- > Toutes les demandes du BITUAH LEUMI
- > Conversation à 3: traduction simultanée

- > Prise de rendez-vous médicaux
- > Déplacement d'un conseiller
- > Mise en place d'abonnements
- > Vérification d'éligibilité à des aides
- > **Et de nombreux autres services !**

CONTACTEZ-NOUS, APPEL GRATUIT :  **07 95 200 200**  **01 70 70 00 36**



Séli'hot doucement ou rapidement

Parfois je suis en retard aux prières des Séli'hot ou parfois le 'Hazan va trop vite. Vaut-mieux le rattraper ou faire moins doucement de sorte à ce que je comprenne ?



Réponse de Binyamin Benhamou

1. Il faut dire les Séli'hot avec concentration car le principal de ces prières est le regret des fautes passées et le désir de s'améliorer pour l'avenir. Dire tout cela rapidement, c'est donc perdre la raison même de ces prières ! Il vaut mieux donc dire moins de passages des Séli'hot avec concentration que beaucoup sans concentration (*Halikhot Mo'ed Eloul/Tichri* p.53).

2. Si un jour, notre temps est compté, il vaut mieux "sauter" certains passages comme "*Elekha Hachem Nassati 'Enay*" et dire le reste lentement et concentré. Dans tous les cas par contre, ne pas sauter les lectures des "13 Attributs divins" (*El Melekh Yochèv...*) car leur importance est grande (*Or Létsion* IV, p.20).

Mikvé hors mariage

Est-ce qu'une femme non-mariée qui vit avec son conjoint doit se tremper au Mikvé ?



Réponse de Rav Yossef Loria

Il est absolument défendu de se tremper au Mikvé avant le mariage. Ceci est une interdiction formelle pour préserver la sainteté du peuple juif (*Téchouvat Harivach*). Je vous propose tout de même de laisser votre numéro à la direction du site, afin de vous diriger et vous conseiller dans ces moments d'épreuve.

Les Goyim sont-ils jugés à Roch Hachana ?

Les non-juifs sont-ils jugés à Roch Hachana et si oui, peuvent-ils donner de la Tsédaka ou quelque chose pour favoriser leur jugement et celui de leurs proches ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Même les non-juifs sont jugés le jour de Roch Hachana (Talmud traité Roch Hachana 16a et Rambam, *Hilkhot Téchouva* 3, 3).

2. Les non-juifs ont l'obligation de respecter scrupuleusement les 7 lois Noa'hides. C'est sur le respect de ces commandements que porte le jugement (Rambam, *Hilkhot Mélakhim* 8, 11).

Décret scellé, à quoi sert la prière ?

La Téfila est-elle utile une fois que le décret a été scellé ?



Réponse de Rav Ya'akov Israël Lugassy

Nous avons l'exemple de 'Hizkiyahou auquel le prophète Yich'aya avait annoncé qu'il devait mourir. Grâce à sa Téfila, il vécut encore quinze ans. Il s'est rappelé ce que son père lui avait enseigné : "Même si une épée tranchante est posée sur le cou de l'individu, il ne doit pas désespérer de la clémence divine !" Il en est de même pour nos matriarches stériles qui ont changé la nature par la puissance de leurs prières.

Epreuve et régression dans la *Emouna*

Je voulais savoir pourquoi l'épreuve est-elle en général accompagnée d'une baisse de *Emouna*.



Réponse de Rav Ya'akov Isra'el Lugassy

L'épreuve n'est pas envoyée à l'homme au moment où sa *Emouna* est au sommet de sa clarté. Car qui oserait fauter lorsqu'il est pénétré de la croyance que "Sa gloire emplit l'univers" ? Lorsqu'un homme se situe à un niveau où il se délecte de sa proximité avec Hachem, que ce plaisir surpasse tous les autres, il n'y a aucun mérite à être fort.

Quand peut être révélé le niveau réel de l'homme : à son attitude le jour de *Kippour* au moment de la *Né'ila*, ou bien lorsqu'il conclut ses affaires ? Il est certain que c'est dans cette situation que se trouve le réel examen de l'homme : jusqu'à quel point a-t-il intériorisé ses connaissances dans son cœur. Il réagit alors de façon naturelle, sans préparation, de sorte que l'examen est un "contrôle surprise".

Ce n'est que lorsque l'épreuve surprend l'homme que l'on peut mesurer à quel point sa personnalité a changé en profondeur, dans ses traits de caractères ou ses passions. La bravoure n'a de sens que lorsque la lumière d'Hachem quitte l'homme, que sa vision est troublée et qu'il doit sortir comme un guerrier, rassembler de toutes ses forces le peu de *Emouna* qui reste en lui (qui ne disparaît jamais).

Il doit en faire une grande flamme pour chasser l'obscurité. Ainsi, notre patriarche Ya'akov, privé de son fils Yossef pendant 22 ans, a été selon nos Sages, également éprouvé par la disparition de la présence divine qui l'accompagnait tout au long de sa vie.

Comment faire *Téchouva* sur le *Lachon Hara'* ?

J'ai fait du *Lachon Hara'* sur un ami en son absence et je ressens le besoin de faire *Téchouva* et de le lui dire. Comment dois-je agir ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Le *'Hafets 'Haim* nous dit qu'il faut aller chez la personne sur qui vous avez parlé et lui présenter vos excuses. De plus, vous devez tenter de retrouver la personne qui vous a écouté et lui faire comprendre que ce que vous avez dit était faux et que vous aviez eu tort de voir le mal en telle personne. Enfin, vous devez regretter et décider de ne plus recommencer. De plus, l'étude de la Torah (verbalement) apporte le pardon, puisque la bouche qui a fauté est à présent en train de dire des paroles de Torah, ce qui apportera le pardon.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



L'autorisation unique de sortie vers Israël

L'histoire émouvante qui suit se déroula en 5708 (1948). Dans le quartier juif de la ville de 'Haleb en Syrie, vivait un Juif du nom de Tsion Raphaël, qui travaillait depuis des années en tant que *Chamach*. Chaque jour, il nettoyait et faisait briller la synagogue, et servait des boissons chaudes aux participants aux cours de Torah.

En raison de la haine des Arabes, la majorité des Juifs quittèrent la ville, et de mois en mois, la communauté se réduisit drastiquement. Les membres de sa famille suppliaient eux aussi de partir, mais Tsion Raphaël refusait : "Tant que la communauté existe, je suis le *Chamach* chargé de m'en occuper".

Mais un jour, les dernières familles partirent vers le Liban, puis vers les États-Unis, et les fidèles restants à la synagogue ne formèrent même pas un *Minyan*.

À cette époque, les autorités donnaient encore des autorisations de sortie vers la Turquie, le Liban et les États-Unis, mais s'ils apprenaient que les personnes sur le départ se rendaient en Israël, ce dernier étant alors déjà en guerre avec la Syrie, non seulement ils ne leur donnaient pas d'autorisation de sortie, mais les pénalisaient pour collaboration avec l'ennemi !

N'ayant plus le choix, les larmes aux yeux, Tsion Raphaël vendit son magasin et ses biens en échange d'une somme dérisoire. Ce qu'il lui restait alors à faire était de demander une autorisation de sortie de la Syrie. Son rêve était de monter en Israël.

Dans sa grande naïveté, il se dit qu'il déposerait simplement une demande de sortie vers Israël, qu'il recevrait les autorisations pour chaque membre de sa famille, voyagerait vers la Turquie, et de là-bas, prendrait le bateau vers Israël. Tsion Raphaël ne savait pas qu'il se mettait en danger.

Comme il ne savait ni lire ni écrire en arabe, comme la plupart des gens simples, Tsion Raphaël se tourna donc vers un scribe pour rédiger sa demande.

Le scribe en question était un arabe corpu lent et grossier. Dès qu'il entendit la demande du Juif, il

étouffa un rire sous sa moustache et se mit au travail...

Tsion Raphaël dictait, l'Arabe écoutait puis écrivait : "À l'attention de sa souveraineté le prince. Votre grâce... Sachant que la majorité de mes frères juifs ont quitté votre belle et honorable terre, je souhaiterais vous demander une autorisation de sortie de la Syrie vers la terre d'Israël-Palestine". L'Arabe écrivait avec grande rapidité, pas exactement ce que lui dicta le Juif, plutôt une longue demande avec de dangereuses modifications... Une fois qu'il eut fini, il remit la lettre soigneusement écrite à Tsion Raphaël. Ce dernier le remercia chaleureusement et lui remit un beau salaire pour son "travail acharné".

La lettre en main, il arriva au portail du bureau de l'émigration. Un des agents sur les lieux lut le courrier et son visage devint rouge de rage. Il se leva, et administra une grande claque à l'homme assis en face de lui. Tsion Raphaël n'avait pas encore eu le temps de se remettre de la force du coup qu'il se vit emmené à l'étage supérieur où se trouvait l'officier principal du bureau de l'émigration.

"Regardez cette effronterie !" s'insurgea l'agent en tendant la lettre de demande à l'officier. Tsion Raphaël ne put se retenir de demander : "Qu'ai-je fait pour que l'on s'énerve autant contre moi ?!" L'officier, en guise de réponse, lui décrocha une claque supplémentaire, plus forte encore que la première, et se mit à lire sa lettre d'une voix énermée.

Ainsi avait écrit le scribe : "À l'attention du gouvernement criminel et corrompu, dont la terre est mauvaise et maudite, son peuple pauvre, ses maisons délabrées et ses fruits pourris. J'ai été tellement dégoûté, écœuré de la vie dans votre pays affreux que je vous demande un laissez-passer afin de me rendre vers la merveilleuse terre d'Israël des Juifs, une terre où les gens sont bons, droits et extraordinaires, dont les fruits sont sucrés et les maisons luxueuses..."

Tsion Raphaël savait qu'expliquer la ruse du scribe ne servirait à rien. Lui, le Juif, serait coupable de toute façon. Il leva donc les

yeux, dirigea son cœur vers le Ciel, et se mit à murmurer des versets des *Téhilim*, suppliant Hachem de le sauver de la fosse aux lions...

L'officier regarda le Juif et hurla de toutes ses forces : "Juif effronté, n'as-tu pas honte ? N'est-ce pas suffisant d'avoir insulté notre beau pays, que tu chantes encore ?!"

L'officier sortit du bureau en furie et claqua la porte derrière lui. Après une demi-heure, durant laquelle Tsion Raphaël était resté assis dans la pièce, déversant son cœur en supplications à Hachem, la porte s'ouvrit. L'officier entra, s'assit, regarda les yeux brillants de larmes du Juif et dit : "Juif vicieux, j'ai compris où tu voulais en venir ! Tu ne veux pas vraiment quitter notre beau pays. Il ne fait pas de doute que tu ne veux pas vraiment partir en Palestine, une terre où il n'y a ni à manger ni à boire, et où tous les Juifs sont en danger de mort ! Ce n'est pas logique qu'un homme qui vit dans de bonnes conditions veuille se rendre dans un pays où la vie n'est pas

une vie... Donc quoi ? Tu as décidé de contrarier et de faire honte aux autorités syriennes !"

L'officier se leva, fixa le Juif du regard et dit : "Non, non, je ne te laisserai pas ressentir que tu nous as fait honte et que tu nous as déshonorés ! Ta punition sera très grave : tu seras renvoyé de force de notre terre magique ! Prends maintenant tes autorisations de sortie de Syrie vers la Palestine, où vous vivrez et souffrirez, toi et ta famille, et tu ne profiteras plus des délices de notre somptueuse terre !"

Tsion Raphaël enfouit les autorisations de sortie au fond de sa poche, et tout en continuant de murmurer des *Téhilim* de remerciement, se dépêcha de préparer sa famille au voyage. En quelques jours, il mérita de s'installer en Israël ! Les Sages racontent que ce fut la seule fois qu'un Juif reçut une autorisation de sortie de Syrie vers Israël ! (Tiré de "*Pekoudékha Darachtj*", au nom du fils du personnage de l'histoire, dont les noms ont été changés.)

Rav Its'hak Zilberstein



Santé



Le pain complet

Dans le judaïsme, le pain est un aliment central. Grâce à lui, nous louons le Créateur à travers une bénédiction instituée par la Torah, nous réalisons la Mitsva du *Lé'hem Michné* – ces deux pains sur lesquels nous faisons la bénédiction du vendredi soir en souvenir de la manne envoyée par D.ieu pour nourrir les enfants d'Israël dans le désert. En bref, le pain est un incontournable pour un juif.

En revanche, pas tous les pains ne se valent ; certains sont bien meilleurs que d'autres.

Retour sur le profil d'une céréale

À l'origine, le pain est à base d'une céréale complète dont l'homme pourrait presque se suffire pour s'alimenter intégralement. Le blé, le seigle, l'épeautre, l'orge et l'avoine, autant de céréales riches en glucides lents (amidon), en protéines (glutamine) et en fibres, pour répondre efficacement aux besoins de l'organisme.

Cependant, la main de l'homme s'y est mêlée et à dénaturé certaines céréales dans le but d'en produire de la farine blanche. Fait sociologique visant à différencier la caste des notables qui ne consommait que du pain blanc de celle du

peuple, l'usage s'est conservé et les paquets de farine blanche tapissent les rayons de nos commerces.

Mais qu'est-ce que le pain blanc au juste ?

Le pain blanc provient d'une céréale dont on a ôté l'écorce et le germe. Mais loin d'être bénéfique, ce procédé fait perdre à la céréale toute sa superbe. En effet, c'est dans l'écorce et le germe que sont contenus toutes les vitamines et minéraux des céréales ; une fois séparés, il ne reste à la céréale que le glucide et le gluten.

Il y a plusieurs incidences à cet appauvrissement.

L'une d'elles est que l'écorce qui contenait la vitamine B ne transformera pas le glucose en énergie. De fait, sans cette vitamine, le glucose n'est pas décomposé dans le sang et il existe un risque soit que celui-ci se transforme en triglycérides (avec augmentation des stocks de graisses engendrant un surpoids), soit qu'il dérègle les réserves d'insuline dont les conséquences peuvent aller jusqu'au diabète.

La farine blanche comporte d'autres propriétés nocives et c'est pourquoi il est important d'en limiter la consommation.

Faisons nos bénédictions sur des pains sains et réalisons du même coup le commandement de préserver notre santé !

Judith Tubiana et Rav Chalom Guenoun





Salade de quinoa aux légumes d'automne rôtis

*C'est la rentrée ! Commençons la saison avec une délicieuse préparation, saine et facile.
A servir pour un dîner léger ou en entrée de votre repas de Chabbath.*

Ingrédients



- 500 g de légumes d'automne au choix (courge, carottes, betteraves, oignons, etc.)
- 500 g de quinoa
- 1 bouquet d'herbes fraîches vérifiées et hachées (persil, coriandre, thym, etc.)
- 3 cuil. à soupe d'huile d'olive
- 2 cuil. à soupe de vinaigre balsamique
- 1 cuil. à café de moutarde
- 1 cuil. à soupe de miel
- Sel et poivre



Pour 6 personnes



Temps de préparation : 10 min



Temps de cuisson : 40 min



Difficulté : Facile



Réalisation

- Préchauffez le four à 200°C.
- Coupez les légumes d'automne en morceaux et disposez-les sur une plaque de cuisson. Arrosez d'huile d'olive, saupoudrez de sel et de poivre, puis mélangez pour bien enrober les légumes. Faites rôtir au four pendant environ 20-25 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient tendres et dorés.
- Pendant ce temps, rincez le quinoa à l'eau froide, puis faites-le cuire selon les instructions sur l'emballage. Laissez refroidir.
- Dans un grand bol, mélangez le quinoa cuit avec les légumes rôtis. Ajoutez les herbes fraîches hachées et mélangez délicatement.
- Préparez la vinaigrette en mélangeant les ingrédients dans un petit bol. Nappez la salade de vinaigrette et mélangez pour bien enrober le tout.

Bon appétit & Chabbath Chalom !

Murielle Beninoux

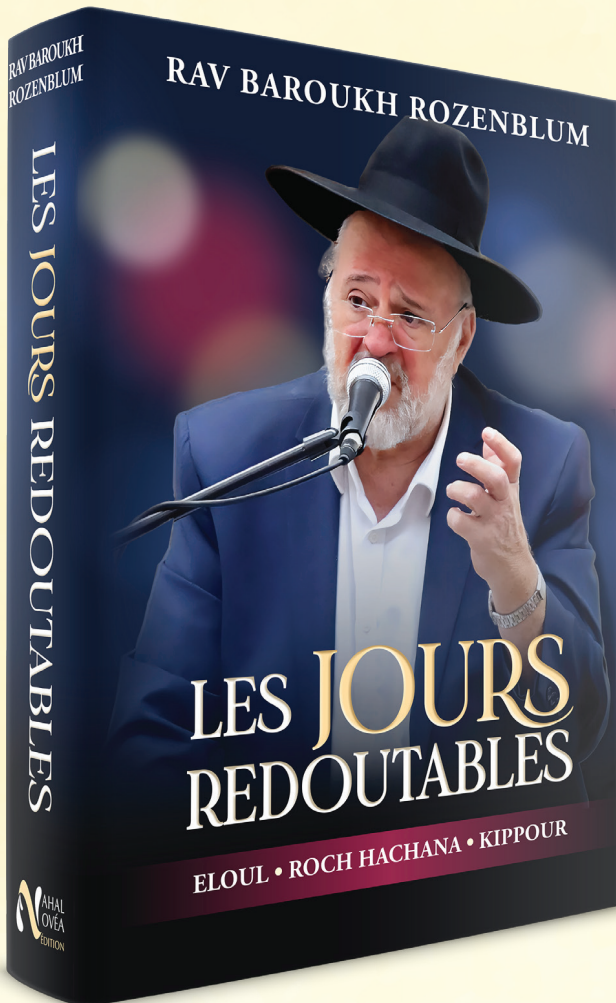


murielle_delicatesses_

présente le livre dont tout le monde va parler !

DES PAROLES AGRÉABLES SUR

LES JOURS REDOUTABLES



Une collection de renforcement et d'éveil, des fondements importants et des aperçus approfondis qui éclairent les histoires de nos sages, combinés à des leçons poignantes, des paraboles enrichissantes et des histoires fascinantes qui touchent le cœur, **sur le travail du mois d'Eloul, Roch Hachana, les dix jours de pénitence et Yom Kippour**, des conseils **pour mériter un bon jugement**.

Nous vous présentons Les trésors de **Rav BAROUKH ROZENBLUM**, des enseignements dont on ne peut plus se passer.

PRIX DE LANCEMENT
seulement **120 NIS**,
y compris la livraison gratuite
À VOTRE DOMICILE !!

Pour plus de détails et commandes

Israël : (WhatsApp) 055.500 44 80 | France : 01 86 98 74 99 | Ravrozenblum.com

Distribution exclusive en France : KOL YEHOUDA 01 44 84 04 47



101

PRIVATE

LINE



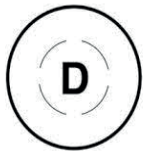
NOUVELLE COLLECTION

COSTUMES - CHEMISES - CHAUSSURES - ACCESSOIRES

Kanyon Ramot | 255 Sdérot Golda Meir | Mini Mall | 3ème étage
Du Dimanche au Jeudi de: 13:15 - 22:00 | Vendredi de: 10:30 - 13:30

DISCOUNT CODE : TORAH BOX

 @101privateline |  +972 58 32 37 101



DANYBERD

EMANUELLE KHANH
PARIS



Loro Piana

VITALE BARBERIS CANONICO
1663

18
R.R. 81



CERRUTI

REDA

Ermenegildo Zegna

Charles & Golf

Perle de la semaine par  Torah-Box

"Même le corps d'un homme Saint est fait de chair."

(Ba'al Chem Tov)